

**LA SEMAINE**  
**À RADIO-CANADA**

Du 15 au 21 décembre 1962 — Vol. XIII, no 12 (10¢)

○  
**LA GRANDE OLYMPIADE DE ROME**  
**1960**

(Voir article en page 16)



## QUATRE TROUPES MONTRÉALAISES AU « THÉÂTRE ALCAN »

■ Les téléspectateurs du réseau français de Radio-Canada sont invités à passer une *Soirée au Théâtre Alcan*, les dimanches 16 décembre, 27 janvier, 24 février et 17 mars à 8 h. 30. En vertu d'une entente entre Radio-Canada, la compagnie Alcan et quatre des meilleures troupes de théâtre du Canada français, on pourra voir au petit écran un « quatuor » des grands spectacles présentés sur les scènes montréalaises au cours de la saison 1962-1963.

Pour des raisons qu'on comprendra facilement, il serait pour le moins indélicat de révéler déjà les titres des spectacles à l'affiche en 1963, de même que les noms des troupes qui y joueront. Le superviseur des émissions dramatiques à Radio-Canada, Gérard Robert, nous a signalé cependant deux invitations considérées comme certaines : l'une au Théâtre du Nouveau Monde et l'autre au Rideau vert. On ignore encore quels program-

mes nous offriront ces deux troupes. La quatrième troupe invitée, pour le spectacle du 17 mars, n'a pas encore donné de réponse définitive.

M. Robert précise, par ailleurs, le choix de la troupe, de la pièce et du présentateur du spectacle d'ouverture, celui du dimanche 16 décembre : « Nous avons rencontré Marjolaine Hébert qui a accepté avec plaisir de passer une *Soirée au Théâtre Alcan* avec *L'Amour des quatre colonels*. Le comédien Guy Provost, pour sa part, a été choisi comme présentateur des quatre spectacles à l'affiche de la série. Avant chaque émission, il dira quelques mots aux téléspectateurs, leur présentera l'oeuvre au programme et donnera quelques explications soit sur l'auteur soit sur la pièce elle-même. Pour notre premier spectacle, *L'Amour des quatre colonels*, le réalisateur Fernand Quirion se rendra au Gesù avec une équipe technique et

le car de reportage de Radio-Canada. Les trois autres spectacles seront présentés aux téléspectateurs de la même façon : les réalisateurs iront enregistrer, avec le car de reportage, sur les scènes où les troupes invitées jouent habituellement. »

De *L'Amour des quatre colonels* on n'a jusqu'ici écrit que du bien tant en France qu'au Canada. Au lendemain de la première parisienne, en 1955, Jacques Lemarchand écrivait dans *Le Figaro littéraire* : « *L'Amour des quatre colonels* viole délibérément quelques-unes des règles les plus solidement établies par l'usage et si la pièce avait été ennuyeuse, je n'aurais eu aucune difficulté à expliquer à son auteur non seulement pourquoi elle l'était mais encore pourquoi elle ne pouvait pas ne pas l'être (...) et le plaisir que j'ai pris à la pièce de Peter Ustinov s'accroissait du fait qu'il est toujours agréable de voir gagner quelqu'un qui se moque des règles. »



Voilà qui intrigue joliment les spectateurs éventuels de la pièce et qui a contribué, pour une bonne part, à son vif succès au Théâtre de la Marjolaine à Eastman, cet été, et au Gesù à Montréal, cet automne. Car la critique canadienne n'a pas été moins élogieuse que la critique française. Jacques Keable de La Presse disait en juin dernier : « *L'Amour des quatre colonels* de Peter Ustinov (...) est un divertissement fort bien amené au point. La finesse du texte et le jeu des comédiens font jaillir le rire avec une plus qu'heureuse spontanéité. Il s'agit ici d'un théâtre qui ne fait de mal à personne, un petit théâtre bourgeois qui n'engage pas, qui n'arrête pas la terre de tourner et qui fait rire à coup sûr. Un divertissement de luxe fort joliment rendu. Peter Ustinov a de l'esprit et il en fait pendant trois actes (...) L'interprétation que Roger Garceau donne du colonel américain Brietenspiegel est

particulièrement à point. Impatient mais bonhomme, naïf et un peu rustre, le colonel américain vu par Roger Garceau ne rate aucun de ses coups. Jacques Godin en Russe (à la télévision, le rôle sera tenu par Gilles Pelletier) nous présente un personnage fort amusant. Lourdaud, empesé, violent et stupide le colonel Ikonenko nous est montré dans toute sa splendeur (...) Jean Doyon campe un sympathique colonel anglais du nom de Rinder-Sparrow (à la télévision, François Tassé interprétera ce rôle), avec tout le flegme et la froideur que cela présuppose (...) Jean Besré et Marjolaine Hébert en diable et en ange se dépersonnifient et se repersonnifient cinq fois chacun (...) Monique Miller, cible des quatre colonels, joue un rôle à quatre dimensions (...) avec le talent qui est sien et qui est grand (...) Il faut noter aussi la qualité des décors et des costumes conçus véritablement dans l'esprit de la

pièce. Ces deux éléments de la représentation ont nécessité, de toute évidence, des tours de force d'habileté et d'ingéniosité dont il faut rendre hommage à MM. Jean-Claude Rinfret, décorateur, et Richard Lorain, costumier. »

Terminons sur une critique de *L'Amour des quatre colonels* parue dans Les Lettres françaises et signée Renée Saurel. Il est assez amusant de constater que Renée Saurel partage à la fois le sentiment de son compatriote Jacques Lemarchand et celui de Jacques Keable. Renée Saurel écrit en effet : « Savamment cuisinée, avec des ingrédients piquants mais inoffensifs, infléchie dans un sens ou dans l'autre selon les pays par ses adaptateurs, cette pièce (...) risque fort de faire son petit tour d'Europe (...) La pièce, savamment adaptée par M. G. Sauvageon, est constamment amusante et fine. Sa construction est un défi à toutes les lois dramatiques et pourtant l'ensemble se tient. »



## UNE GRANDE ÉPOPÉE RUSSE

■ A son émission *Cinéma* du samedi 15 décembre à 11 h. 15 du soir, le réseau français de télévision mettra à l'affiche un remarquable film russe, *le Don paisible*, première partie d'une trilogie consacrée par Serge Guerassimov à l'oeuvre célèbre du romancier Mikhaïl Choukouv.

Serge Guerassimov avait attiré l'attention des amateurs de cinéma, en 1937, par la réalisation des *Sept Braves*, film qui racontait le drame d'une expédition polaire soviétique. Ancien acteur du F.E.K.S., Guerassimov présenta en 1939, *l'Instituteur*. Avec Vladimir Petrov, Savtchenko, Tchinnourelli, il s'illustra ensuite par des films sur les récentes victoires ou divers épisodes de la dernière guerre mondiale. Dans *la Jeune Garde*, il sut allier l'humour, l'humanité et l'héroïsme en montrant l'action des jeunes résistants en Ukraine occupée. On lui doit aussi *le Médecin de campagne*.

En 1958, Guerassimov a terminé une ample trilogie adaptant au cinéma *le Don paisible* de



Choukouv avec un goût et un respect remarquables.

Le film nous raconte l'histoire des Cosaques du Don, vers 1914. C'est pour le cinéaste l'occasion de nous faire découvrir toute la poésie et le charme des paysages du Don; il nous décrit aussi des êtres humains, paysans-soldats, qui vivent devant nous leur vie quotidienne, sans se préoccuper d'autre chose que d'eux-mêmes: leurs coutumes, leurs joies et leurs divertissements, leur travail paisible qui n'annonce en rien la révolution et la guerre pourtant proches.

Serge Guerassimov peint tous ses personnages et le cadre qui les entoure avec un sens de la nature que seuls les Russes ont jamais su transcrire en images, témoin la première séquence de la moisson. Jamais il ne fait preuve d'une technique voyante, jamais il ne surprend par un figolage artistique pour le seul plaisir esthétique. Il reste un serviteur fidèle de l'oeuvre qu'il recrée. L'interprétation, au-dessus de tout éloge, est dominée par la composition d'Elina Bystriskaïa, amante sensuelle et déchaînée du jeune et séduisant cosaque Grigori.

*Le Don paisible* est un spectacle passionnant, digne réplique du célèbre roman de Choukouv,

## GABIN EN MAIGRET

■ Le mercredi 19 décembre à 11 heures du soir, le réseau français de télévision présente un film de Jean Delannoy: *Maigret tend un piège*.

Cette réalisation d'un cinéaste chevronné nous vaut d'admirer quelques-uns des plus brillants artistes du cinéma français: Jean Gabin, qui campe un Maigret ressemblant assez au fameux personnage de Simenon; Annie Girardot, sensuelle et troublante épouse de l'assassin présumé, incarné par Jean Desailly qui trouve là son meilleur rôle, et Gérard Séty qui, d'un mince rôle épisodique fait une magistrale composition. Dans la distribution, nous verrons encore Olivier Hussenot, Alfred Adam, Jean Tissier et l'ineffable Paulette Godbost.

Aux amateurs de films policiers, *Maigret tend un piège* proposera une série de crimes dont la ressemblance des faits et la similitude des circonstances laissent croire qu'ils ont été commis par un unique et même individu.



Pour retrouver le coupable et l'amener à se faire démasquer, Maigret imagine de procéder publiquement à la reconstitution du crime. L'inspecteur laisse publier par la presse la nouvelle de l'arrestation du criminel; il annonce même la reconstitution des faits, place des Vosges, à Paris.

Le coupable sera-t-il sur les lieux de la reconstitution? Combien de personnes présentes ce jour-là lui faudra-t-il filer pour découvrir le coupable? Ce sont autant de problèmes que Maigret devra résoudre avant d'aboutir à saisir quelques indices vraisemblables.

Même alors, Maigret apprendra que pendant qu'il interrogeait le présumé coupable dans les bureaux de la Police judiciaire, un crime identique se perpétrait dans de semblables conditions!

Le personnage de Maigret est interprété ici avec une remarquable densité de vie. Ce n'est pas la moindre qualité du film de Delannoy que de nous montrer dans cette habile intrigue policière un ensemble de personnages réellement vivants qui donnent au récit un caractère d'authenticité rarement atteint.

## "UN TAXI POUR TOBROUK"

■ À Tobrouk, dans la nuit du 25 au 26 octobre 1942, un petit commando français réussit à faire sauter quatre dépôts d'essence. Dans la lueur de l'incendie, la bataille s'engage. De survivants, il ne reste que trois hommes et un brigadier qui se jettent plein Sud dans la nuit pour échapper aux poursuites. Au petit matin, ils se retrouvent au coeur du désert, un peu perdus mais en sécurité.

*Un taxi pour Tobrouk*, film de guerre franco-hispano-allemand, réalisé par Denys de la Patellière, sera à l'affiche de *Cinéma international*, le vendredi 21 décembre à 8 h. 30 du soir.

Ce long métrage nous décrit le comportement d'hommes que le destin a jetés dans l'aventure. Malgré la guerre, ces hommes sont des camarades avant tout qui plaisantent, rient et ironisent sur leur sort. Car, disait Denys de la Patellière, « la guerre est une source de bons souvenirs, de rigolades entre hommes... quand on en revient... ».



Dans *Un taxi pour Tobrouk*, les quatre survivants de la nuit du 25 octobre essaient de regagner El Alamein, à travers le désert. Mais aucun d'eux n'est militaire de métier, aucun n'est spécialiste du désert et l'absence d'officier se fait durement sentir. La perte de leur voiture, qu'un Messerschmidt 110 a transformée en torche, les oblige à marcher la journée entière à bout de force et la gorge sèche.

À la tombée de la nuit, ils surprennent une patrouille allemande, s'emparent du véhicule et font prisonnier le commandant. Et voilà ces quatre Français, en uniforme anglais, tentant de regagner leurs lignes à bord d'une voiture allemande, sans officier pour les commander mais avec un capitaine de l'Afrika Korps, qu'ils ont fait prisonnier.

Et c'est dans cette situation absurde, redoutant à chaque instant la rencontre d'avions alliés, qu'ils lutteront pour sortir vivants de ce désert.

*Un taxi pour Tobrouk*, qui sera présenté au réseau français de télévision de Radio-Canada, met en vedette: Charles Aznavour, Lino Ventura, Hardy Krüger, Maurice Biraud et Germain Colombos.

## PROJETS D'ÉCHANGES INTERNATIONAUX

■ Les échanges entre Radio-Canada et les télévisions étrangères de langue française se sont traduits, jusqu'à maintenant, par des émissions telles que *A vous, Paris!*, par la Semaine Canada-Belgique et par quelques-unes de nos émissions qui ont été diffusées par Télé-Monte-Carlo et Télé-Luxembourg. La Belgique, au cours de 1963, doit diffuser une trentaine de nos émissions pour la jeunesse et cinq de nos émissions dramatiques. Entre autres, elle est intéressée à présenter *Mille francs de récompense* de Victor Hugo, que les téléspectateurs du réseau français de Radio-Canada pourront voir au cours de la présente saison du *Téléthéâtre*, dans une adaptation de Jean-Louis Roux et avec une distribution impressionnante.

Quant à la Radiodiffusion-Télévision française, elle manifeste de l'intérêt pour certaines de nos émissions dramatiques, et, pour sa part, Radio-

leurs rôles respectifs et ensuite et surtout pour le bonheur avec lequel tous sans exception s'en sont tirés dans les couplets qui leur étaient dévolus.»

Monique Bosco du Devoir a dit, du réalisateur Jean Faucher: «qu'il a réussi à faire un spectacle qui se voyait avec plaisir (...) spectacle monté avec autant de soin, de brio, de goût, de souci du moindre détail. Cela allait vite, allait bien, en un rythme éblouissant. Chaque mimique était juste, chaque geste, chaque grimace portaient. Surtout, pour emporter notre adhésion, il y avait les intermèdes musicaux de Maurice Blackburn, charmants, pleins de vie et d'humour et de légèreté.»

Nul doute que le sieur de Criqueville méditant, à sa façon, la fable *le Corbeau et le renard*, ne réjouisse, par ses extravagances de langage et sa flagornerie, l'auditoire suisse comme il a subjugué et amusé, le 4 novembre dernier, les téléspectateurs du réseau français de Radio-Canada.



Canada, tout dernièrement, présentait la magnifique réalisation de la R.T.F., *les Perses* d'Eschyle.

La Suisse a télévisé deux de nos productions dramatiques: *la Cerisaie* et *le Temps des lilas*, et elle compte présenter quelques-unes de nos émissions des séries *Premier plan* et *l'Art et son secret*. De plus, elle serait intéressée à présenter, pour le temps des Fêtes, l'ébouriffante comédie que nous avons l'occasion de voir dernièrement au *Téléthéâtre*: *la Chasse aux corbeaux* d'Eugène Labiche.

### « La Chasse aux corbeaux » et la critique

La critique, si elle ne fut pas unanime à apprécier le choix (on l'a qualifié « d'étrange ») d'une telle pièce pour un *Téléthéâtre*, a cependant, en général, goûté fortement le jeu des comédiens. Voici ce qu'écrivait Utric Leroux du *Droit*: «*La Chasse aux corbeaux*, présentée au *Téléthéâtre* de Radio-Canada, a été révélatrice d'une toute nouvelle et nombreuse équipe de comédiens chanteurs que nous avons doublement applaudis d'abord pour leur magistrale interprétation de



## L'ÉTAT FINANCIER DES ÉCOLES

■ Déjà engagé dans la discussion du problème complexe des Commissions scolaires de la province de Québec, *Droit de cité* abordera un aspect nouveau de la question, le mercredi 19 décembre à 9 h. 30, au réseau français de télévision de Radio-Canada.

Dans une lettre qu'il faisait parvenir à l'un de ses invités, le réalisateur Pierre-Marcel Claude définissait, en ses grandes lignes, la teneur de l'émission du 19 décembre: «L'émission veut être une étude de l'ensemble de la situation financière scolaire dans la province. L'émission portera principalement sur les points suivants: évolution de la population (migrations, etc) au cours des dernières décennies et accroissement proportionnel du nombre des élèves de façon générale, et dans certaines régions en particulier; évolution du concept de l'éducation (de la petite école du rang à l'école centrale); la fréquentation scolaire obligatoire jusqu'à 15 ans; les obligations actuelles des Commissions scolaires (diminution du nombre des écoles mais accroissement des classes et des professeurs); investissements (construction, augmentation générale des dépenses, spécialisation, salaire des professeurs); dette obligatoire des Commissions scolaires; revenus et dépenses; rétrospective 1960-1961; coût général plus élevé; moins d'élèves par professeur, mais plus de qualité. Solution: vers la répartition avec la taxe de vente généralisée, vers la péréquation, les compagnies, etc.»

### La péréquation

Ayant abordé le sujet de la péréquation, Pierre-Marcel Claude suggère quelques questions susceptibles d'être débattues au cours de l'émission par les invités de *Droit de cité*: «De l'avis de nombreux spécialistes, la péréquation serait la véritable solution à tous les maux de tête des Commissions scolaires, qu'en pensez-vous? La mise en oeuvre d'une politique de péréquation suppose une standardisation des méthodes d'évaluation foncière tant pour les compagnies que pour les particuliers. Où en sont les travaux accomplis en vue d'arriver à une évaluation uniforme dans la province?»

Toutes ces questions ne seront pas forcément posées telles quelles ni toutes approfondies. Elles donnent cependant aux téléspectateurs une assez juste idée de la tournure que prendra l'émission du 19 décembre.

### Les invités

L'animateur de *Droit de cité*, Raymond Laplante, rencontrera ce soir-là: MM. Alphonse Rivrain, secrétaire de la Faculté de commerce de l'université Laval à Québec; Maurice Chartrand, directeur général de la Chambre de commerce de Montréal, commissaire d'école à Saint-Eustache-sur-le-Lac et membre de la Commission scolaire des Mille-Iles, ainsi que Pierre Harvey, professeur d'économie à l'École des Hautes Études de Montréal.

*Droit de cité* est réalisé alternativement par Pierre-Marcel Claude et Noël Fortin. Recherches et documentation: Daniel Simard. Superviseur: Georges Lahaise.

## DE TORONTO: Le Messie

■ La coutume veut que, depuis la création de l'émission *CBC Wednesday Night*, Radio-Canada présente, tous les ans quelques jours avant Noël, le célèbre oratorio de Georges-Frédéric Haendel, le *Messie*.

Cette année, c'est de Toronto que le réseau français de radio diffusera d'amples extraits du drame biblique de Haendel, le mercredi 19 décembre à 8 h. 30 du soir. L'oeuvre sera dirigée par le chef titulaire de l'Orchestre symphonique de Toronto, Walter Süskind. Elle sera interprétée par Lilian Smith Weichel, soprano; Doris Brown, alto; David Lloyd, ténor; William Perry, basse; les chœurs Mendelssohn et l'Orchestre symphonique de Toronto.

On sait combien Haendel tenait à la composition de cette symphonie biblique. Possédé d'une véritable fièvre créatrice que l'âge et la maladie avaient menacée, le maître vieillissant ne voulait



pas s'arrêter avant d'avoir mis sur papier la dernière note à son oratorio écrit à la louange du Sauveur. Haendel mit vingt-quatre jours pour composer le *Messie*.

À cette partition est relié le souvenir de la mort du célèbre compositeur. En effet, depuis 1750, son oratorio était exécuté chaque année, aux environs de Pâques. Le soir du 6 avril 1759, Haendel était présent à l'audition traditionnelle dans la chapelle du Founding's Hospital. Tandis que le chœur chantait *Et la trompette sonnera*, Haendel, âgé de 74 ans, s'évanouit. On se hâta de le transporter à sa demeure, où il mourut une semaine plus tard, le 13 avril, jour anniversaire de la première représentation du *Messie*.

Rappelons que cette partition est une immense fresque comprenant trois parties distinctes: l'annonce et la venue du Sauveur; sa passion, sa mort et sa résurrection et, enfin, le triomphe de l'Agneau divin qu'annonce l'Apocalypse. C'est alors qu'éclate le chœur final, *L'Agneau est digne*, suivi de la fugue *Gloire et honneur* et du célèbre *Amen*, considéré par tous les musiciens comme le chef-d'oeuvre et l'apogée de l'art haendélien.

## UN ROBINSON NOUVELLE VAGUE: GEORGES DE CAUNES

■ Le 24 septembre dernier, le poste de radio de la R.T.F. à Tahiti recevait l'appel suivant: « Allo Tahiti! Allo Tahiti! ici Georges de Caunes qui vous parle d'E.I.A.O. J'espère que vous me recevez bien. En ce moment, je vous envoie la première émission d'une série de reportages consacrés à l'existence du Robinson français dans une île déserte du Pacifique. »

Le lundi 3 décembre dernier, à 6 h. 45 du soir, le réseau français de radio de Radio-Canada retransmettait cette émission qui inaugurerait, pour nos auditeurs, cette même série de reportages. Ainsi, grâce à la R.T.F. et à Radio-Canada, nous pourrions assister au jour le jour à la vie que mène actuellement dans une île de la Polynésie un Robinson volontaire. Tous les jours de la semaine, du lundi au vendredi, de 6 h. 45 à 7 heures du soir, nous entendrons Georges de Caunes nous raconter sa vie sur son île déserte, ses découvertes, ses travaux, ses soucis et ses difficultés; nous suivrons son évolution psychologique et nous connaîtrons sa résistance physique. Sur une terre ingrate, balayée par le vent et les rafales de pluie, chaque jour incendiée par un soleil accablant, cette aventure de l'isolement volontaire mérite toute notre attention et notre sympathie. Notre Robinson n'est pas le fruit de l'imagination d'un écrivain, mais un Robinson réel relié au monde civilisé par un unique émetteur de radio.

Eiao est l'île la plus sinistre des Marquises, terre hostile où les galets brûlants empêchent toute marche sans d'épaisses chaussures, où les arbustes n'offrent aucune ombre. Toutes les autres îles des Marquises sont habitées mais, à notre aventurier, la R.T.F. avait refusé de payer la location d'une île plus accessible et plus humaine.

Plutôt que de rentrer à Paris, de Caunes est parti pour l'Eiao. L'île n'a pas de source, mais seulement des flaques d'eau saumâtre. Le seul breuvage que de Caunes peut s'offrir est le lait



*Un jour, un bateau était en vue d'Eiao, les signaux de Georges de Caunes ne reçurent pas de réponse. Notre Robinson n'entamerait donc pas de dialogue cette fois encore.*

de noix de coco et il y a peu de cocotiers. La pêche est abondante, mais le poisson est souvent empoisonné par le corail. Ainsi l'île de Georges de Caunes n'a rien de paradisiaque.

Pour compagnons de misère, de Caunes s'est adjoint un chien (qui ne peut le suivre dans ses promenades tant les galets lui brûlent les pattes), un chat (qui s'empressa de le quitter dès son arrivée dans l'île) et huit poules chargées de lui procurer une nourriture saine; mais d'autres compagnons viennent aussi lui rendre visite et ceux-là sont importuns. Ce sont: les moustiques, les nonos (mouches) et les rats contre lesquels il doit se défendre le jour et la nuit.

Heureusement que notre Robinson est occupé à toutes sortes de travaux nécessaires à sa survie. Sur son île déserte, de Caunes se fait menuisier, décorateur-tapissier; il est jardinier et



sème des melons d'eau; il devient boucher-charcutier, pêcheur, chasseur ou technicien de radio.

Aux heures de fatigue, il apprend à jouer de la flûte qu'un Marquisien lui a offerte à son départ pour Eiao; le 11 octobre, il a joué à ses auditeurs la *Sérénade* de Don Juan qu'il a choisie pour indicatif de son reportage; hélas! personne n'a reconnu la sérénade de Mozart! De Caunes lit Rimbaud et, bien sûr, Robinson Crusoe de Defoe.

Son moral reste solide malgré certains incidents fâcheux. Un jour, blessé par un rocher détaché de la montagne, il s'enveloppe les reins et les jambes dans du papier journal, ce qui le fait s'écrier: « la presse a parfois du bon. »

Tels sont quelques-uns des aspects de la vie de notre Robinson moderne que les auditeurs de Radio-Canada sont conviés à entendre, chaque soir à 6 h. 45, au réseau français de radio.

## UNE BOUTEILLE À LA MER

■ Miville Couture, le dynamique animateur de la série radiophonique qui porte son nom, racontait à ses auditeurs, le 18 novembre: « Le mercredi 24 octobre dernier, alors qu'en plein océan, l'avant-veille de notre arrivée au Havre, nous avons procédé à la cérémonie du lancement de bouteilles à la mer... ce jour-là, sur le pont principal à l'arrière du paquebot, près de deux cents bouteilles contenant un message dans lequel on demandait de communiquer avec notre émission, furent lancées à la mer. Chaque message contenait le nom d'un des passagers qui nous accompagnaient. Eh bien! voilà, aujourd'hui 28 novembre, soit un peu plus d'un mois après le lancement, nous pouvons annoncer officiellement qu'une des bouteilles a été recueillie. En effet, il y a quelques jours nous recevions de Kérabandu, île de Batz, petite île située sur la côte nord du Finistère, en Bretagne, la lettre suivante (à propos, la lettre était adressée à Etablissements Chez Miville, C.P. 6000, Montréal, Canada):



*Monsieur, Ile de Batz, le 20 novembre 1962*

*Ayant découvert un message sur l'une des plages nord de l'île de Batz, je m'empresse de vous le retourner comme il est indiqué sur ce message. Veuillez me donner suite de la réception.*

*Jean Martin  
Kérabandu, Ile de Batz, Nord Finistère  
France.*

Et maintenant, bien sûr, vous êtes tous désireux de savoir, chers amis, qui a signé le message que contenait la bouteille recueillie en France. Eh bien! c'est celui de Mme Henri Laquerre de Val Alain, comté Lotbinière, province de Québec.

Conformément au texte du fameux message, l'envoyeur, Mme Henri Laquerre, recevra un prix de cent dollars, et celui qui a cueilli la bouteille, M. Jean Martin, recevra un cadeau typiquement canadien.

Souvenirs embouteillés d'un voyage magnifique, d'autres messages flottent encore sur les eaux de l'Atlantique. Où aboutiront-ils? Qui les recueillera? C'est ce que le réalisateur Paul Legendre, son équipe: Miville Couture, Jean Mathieu et Jean Morin ainsi que les voyageurs qui les accompagnaient ont bien hâte de savoir. Les auditeurs du réseau français de Radio-Canada l'apprendront un de ces quatre matins entre 8 et 9.

## CONCOURS DE CONTES DE Noël



■ Ohé! garçons et filles, jeunes auditeurs de *Picotin*, faites vite et bien! Il vous reste très peu de temps pour participer au grand concours de contes de *Picotin*.

C'est un vrai concours, avec des gagnants et de beaux prix. Tous ceux et celles qui ont de belles histoires plein la tête, au travail immédiatement! Au lieu de vous les raconter à vous tout seul, mettez-les sur papier et envoyez-les à *Picotin*, Radio-Canada, C.P. 6000, Montréal.

Que votre récit soit un conte de fée ou d'aventures ou de science-fiction, peu importe. Ce qui compte avant tout, c'est qu'il soit votre invention. Les deux seules règles à observer pour prendre part au concours *Picotin* sont les suivantes: avoir de six à treize ans et ne pas copier une histoire lue ou entendue où que ce soit.

*Picotin*, le sympathique comédien Yvon Dufour, choisira les trois meilleurs contes reçus au concours et les lira à tous ses petits amis. Quant aux auteurs de ces trois textes, ils recevront en prix de magnifiques livres de contes illustrés.

N'oubliez donc pas d'écouter *Picotin* tous les soirs à 6 h. 30 au réseau français de Radio-Canada. Marie-Claude Finozzi et Paul Michaud réalisent alternativement *Picotin*.

## QUE FONT LES ENFANTS EN SORTANT DE L'ÉCOLE ?

■ Chez nous les petits gars et les petites filles ont congé le samedi. Pour eux le week-end commence le vendredi après-midi à 4 heures et se termine, comme pour leurs parents, le lundi matin entre 8 heures et 9 heures.

Que font les enfants en sortant de l'école ? Naturellement, ils s'amuse en toutes saisons. Mais on est parfois renversé devant leur sérieux et ce, en écoutant l'émission *En sortant de l'école*, le samedi matin à 9 heures au réseau français de Radio-Canada.

Paul Michaud, réalisateur de cette série radiophonique, nous disait récemment : « Lorsque nous préparons les sujets des émissions à venir, nous nous demandons souvent si les questions que nous posons ne dépassent pas un peu le niveau intellectuel des jeunes auxquels nous nous adressons. Or, chaque fois nous avons été étonnés des réponses qui nous ont été faites. Des garçons et des fillettes de douze, onze et même dix ans nous avancent des idées inattendues sur des sujets à priori réservés à des adultes et même à des adultes avertis. »

La preuve en a été faite lors des deux enregistrements que Paul Michaud est allé faire dans deux écoles primaires, à la fin de novembre. L'une de ces écoles est située à Montréal et l'autre à Toronto. À titre d'expérience, le réalisateur de *En sortant de l'école* a voulu apprendre des enfants quelle était leur conception de la coexistence des Canadiens de langue française et de ceux de langue anglaise au Canada. À Montréal, il s'agissait de demander à des écoliers d'expression anglaise ce qu'ils pensaient des Canadiens français et, à Toronto, on demandait à un groupe d'écoliers canadiens-français ce qu'ils pensaient des Canadiens anglais.

Le questionnaire préparé conjointement par Paul Michaud et Jean Charbonneau aurait été jugé ardu et délicat par bien des adultes. Ils auraient sans doute imaginé des « colles » là où les enfants n'ont vu qu'une question comme les autres à laquelle ils ont répondu le plus spontanément du monde. Michel Garneau, animateur de l'émission, leur demandait par exemple : « Croyez-vous qu'il est indispensable d'avoir une parfaite connaissance des deux langues ? Est-ce nécessaire pour gagner sa vie plus tard ? » Ou encore : « Si la séparation du Québec se produisait, voudriez-vous retourner dans la province de Québec ou préféreriez-vous rester en Ontario ? » Il leur a même demandé, ce à quoi bien des adultes ne sauraient trouver une réponse satisfaisante : « Croyez-vous qu'il est possible de faire coexister deux cultures au Canada ? Est-ce un élément de faiblesse ou d'enrichissement pour le pays, et comment ? »

Les réponses que les enfants ont faites à ces questions assez embarrassantes sont parfois amusantes, parfois très nettes, très précises mais toujours extrêmement sereines et, ce qui est remarquable, dépourvues de préjugés. On sent que les enfants sont ouverts, dégagés de tout racisme, de toute hargne, de toute amertume.

Quand Michel Garneau demandait aux petits Canadiens français de Toronto, par exemple, ce qu'ils pensaient des Canadiens anglais de leur ville, ils répondaient tous d'un commun accord : « Ils sont très gentils avec nous. On dirait qu'ils nous envient et nous admirent parce que nous parlons

deux langues et qu'eux n'en parlent qu'une. Parfois quand on se dispute, quand on se chamaille ils nous traitent de « French fried, de French pea soup », mais en temps normal, ils jouent avec nous comme avec leurs amis de langue anglaise. Ils nous demandent même souvent de parler français, de leur enseigner des mots de notre langue. » Une petite fille y est même allée carrément pour déclarer : « Les Anglais ne sont pas froids comme on dit. Ils sont au contraire bien plus gentils, bien plus aimables et plus polis que les Canadiens français. » C'est clair, c'est net et, même si cette opinion a fait rire le reste de la classe, elle est à retenir comme la manifestation d'un état d'esprit plutôt rare.

Les auditeurs du réseau français de Radio-Canada pourront apprécier à leur juste valeur la spontanéité des enfants en écoutant ces deux émissions originales de la série *En sortant de l'école*, les samedis 15 et 22 décembre à 9 heures du matin.



LE RÉALISATEUR ET LES ANIMATEURS



À MONTRÉAL



À TORONTO

#### SAMEDI

15 décembre

- 6.00—CBF—Radio-journal  
CBV—Bonjour Québec  
CBAF—Le Réveil-matin musical
- 6.05—CBF—L'Opéra de quat'sous
- 6.25—CBAF—Nouvelles locales
- 6.30—CBF—Radio-journal  
CBJ—Le Réveil-matin musical  
CBAF—Nouvelles sportives
- 6.35—CBF—L'Opéra de quat'sous  
CBAF—Rythmes en pantouffles
- 7.00—Radio-journal (2 min.)  
Prière
- 7.15—Musique légère  
CBJ—Matinée musicale  
CBAF—Rythmes en pantouffles
- 7.44—Radio-journal
- 7.50—CBJ—Nouvelles locales
- 7.53—Chronique sportive
- 8.00—Jardin d'automne  
Avec Jean Perrault.
- 9.00—Radio-journal (2 min.)  
En sortant de l'école  
Entrevues avec de petits Canadiens anglais, vivant à Montréal, dans un milieu français.  
Avec Michel Garneau.
- 9.30—Tante Lucille
- 10.00—Radio-journal (2 min.)  
Micro-variétés  
Les succès du disque.
- 10.30—Université Radiophonique Internationale  
Thomas More: Denis Hay. — L'Organisation internationale de l'énergie atomique: Thomas Schönfeld. — L'hygiène alimentaire: René Fabre. — "Les Misérables": R. Régent. — Claude Debussy: Henri Sauguet.  
CBAF—L'Actualité régionale
- 11.00—CBAF—Nouvelles locales
- 11.05—CBAF—Noir et blanc
- 11.30—Radio-journal (1 min.)  
CBF—Récital de Montréal  
Norman Herschorn, violoniste, au piano: Gilbert Hill. Sonate pour violon et piano (Khatchatourian). — Finale du Concerto en do (Krennikov).  
CBV—Divertissement  
CBJ—Ce qui se passe chez nous  
CBAF—Du côté de Shédiac

- 12.00—Radio-journal (2 min.)  
Les Grandes Voix d'aujourd'hui  
Aujourd'hui: George London et Eileen Farrell.  
CBAF—La Grande Parade de la chanson
- 12.30—Le Réveil rural  
La jeunesse agricole. — Nouvelles.  
CBAF—Paroles et musique
- 12.59—Signal-horaire
- 1.00—Radio-journal
- 1.10—CBF—Nouvelles sportives  
CBV—Intermède  
CBJ—CBC News  
CBAF—Nouvelles locales
- 1.15—CBF—Case postale 6000  
"La radio, moyen d'information" (5e partie). Aujourd'hui: le commentaire et l'éditorial radiophoniques. Animateurs: Janine Paquet et Pierre Nadeau.  
CBJ—La Voix agricole du Saguenay
- 1.50—De l'Olympia à Carnegie
- 2.00—Opéra du Metropolitan  
"Aïda" (Verdi): le roi (John McCurdy), Amneris (Rita Gorr), Aïda (Leonie Rysanek), Radamès (Carlo Bergonzi), Amonasso (Mario Sereni) et Ramfis (Cesare Siepi). Dir. Nello Santi.
- 5.50—CBJ—Nouvelles locales
- 5.55—CBF—Nouvelles sportives  
CBV—Nouvelles sportives  
CBJ—CBC News  
CBAF—Nouvelles locales
- 6.00—Radio-journal
- 6.15—Les Aventures de Tintin  
CBAF—Le Quart d'heure marial
- 6.30—La Langue bien pendue  
De Montréal. Animatrice: Marcelle Barthe. Avec Pierre Daviault, Jean-Paul Vinay et Jean-Marie Laurence. Réponse au courrier.  
De Paris. "Le Français universel", avec le concours de la France, de la Belgique, de la Suisse et du Canada
- 7.00—Radio-journal (2 min.)  
Reportage
- 7.30—Allégo  
Iris Robin: "Comme une étoile", "Trois fois merci", "Tout ça de va-t-arriver" et "Comment allez-vous?". — Ensemble Buck Lacombe: "Along Came Betty", "Flamingo", "Gravel Road" et "Brief and Breezy".
- 8.00—Parole de poètes  
Aujourd'hui: des poèmes d'André Breton. Texte: Yves Préfontaine. Musique de Gilles Tremblay.
- 8.30—Jazz-club

- 8.45—La Soirée du hockey  
New York à Montréal.
- 10.30—Trente minutes d'informations
- 11.00—Visite aux chansonniers  
CBAF—Café-minuit
- 11.30—CBAF—Fin des émissions
- 12.00—CBF—Radio-journal (2 min.)  
CBF—Blues et insomnies  
CBV—Fin des émissions  
CBJ—Fin des émissions
- 1.00—CBF—Radio-journal (2 min.)  
CBF—Fin des émissions

- et Michel Roux. — Air de la comédie, extr. du "Barbier de Séville" (Rossini): André Pernet.
- 12.00—Radio-journal (2 min.)  
Le monde parle au Canada  
CBJ—Occupons-nous de nos affaires  
CBAF—Le Quart d'heure catholique
- 12.15—CBAF—Valse
- 12.30—Jardins plantureux, jardins fleuris  
Stephen Vincent, agronome spécialisé en horticulture.
- 12.45—Nos artistes invités  
Gaston Germain, basse; au piano: Guy Bourassa. Trois mélodies de Beethoven, de Schubert et de Wolf sur le lied "Kennst du das Land", poème de Goethe.  
CBJ—Pour que la moisson...

#### DIMANCHE

16 décembre

- 6.15—CBAF—Discophilie
- 7.00—CBV—Concert léger
- 7.45—CBAF—La Bonne Nouvelle
- 8.00—Radio-journal
- 8.05—La Boîte à musique  
Ouvertures des opérettes "Le Pays du sourire" et "Amour tzigane" (Lehar): Orchestre symphonique de Zurich, dir. du compositeur. — "Romance sans paroles", op. 62 no 1 (Mendelssohn); "Caprice viennois" (Kreisler); danse d'Aïsha, extr. du ballet "Gayne" (Khatchatourian), et "Rondino", op. 52 no 2 (Vieuxtemps); Leonide Kogan, violoniste. — Trois danses bavaroises et "Chanson du matin" (Elgar): Orchestre philharmonique de Londres, dir. sir Adrian Boult.  
CBJ—Belles pages de la musique
- 8.55—CBF—Méditation  
Avec M. Claude Blain, p.s.s.
- 9.00—Radio-journal (2 min.)  
L'Heure du concerto  
Concertos no 17, K. 450, et no 22, K. 482 (Mozart): Edwin Fischer.
- 10.00—Radio-journal (2 min.)  
Les Classiques français  
Suite no 1 (L.-N. Clément) et suite no 2 (Elisabeth Jacquet de la Guerre): Thurston Dart, claveciniste. — "Gigue française" et "Passacaille", extr. de "Concert" (M.-A. Charpentier): Quatuor de violon de gambe de la Schola Cantorum Basiliensis.
- 10.30—Traité de paix  
Aujourd'hui: le Congrès de Panama, en 1826. Narrateurs: Hélène Loiseleur, Yvette Brind'Amour, Jean-Louis Roux, Ronald France et Jacques Auger. Texte et documentation de Pierre Villon.
- 11.30—Quand l'opéra se donne des airs  
"In quella trine morbide", extr. de "Manon Lescaut" (Puccini): Renata Tebaldi. — Extrait de "La Bohème" (Puccini): Roger Garde

- 12.59—Signal-horaire
- 1.00—Radio-journal
- 1.10—CBF—Nouvelles sportives  
CBJ—CBC News  
CBAF—Intermède
- 1.15—Negro spirituals  
Des enregistrements de l'envoûtante musique des Noirs.
- 1.30—Terre nouvelle  
Invité: le R.P. Jean-Paul Audet, o.p. Sujets: la vie de Jean-Baptiste; le prophétisme et ses manifestations actuelles. — Billet de l'animateur, l'abbé Guy Brouillet.
- 2.00—Radio-journal (2 min.)  
Sur quatre roues
- 3.00—Radio-journal (2 min.)  
Sur quatre roues
- 4.00—Radio-journal (2 min.)  
Sur quatre roues
- 5.00—Radio-journal (2 min.)  
Match intercity  
Animateur: René Arthur.
- 5.30—Musique de ballet  
"N.Y. Export: Opus Jazz" (Robert Prince).
- 5.55—CBF—Nouvelles sportives  
CBJ—CBC News  
CBAF—Nouvelles locales
- 6.00—Radio-journal
- 6.15—Cinéma, miroir du monde  
CBAF—Le Quart d'heure marial
- 6.30—Orchestres du réseau anglais  
Orchestre symphonique de Radio-Canada, dir. Robert Craft. Solistes: les Festival Singers, dir. Elmer Iseler; narrateur: John Horton. "Jeu de cartes" et "Babel" (Stravinsky). — Six pièces, op. 35 (Schoenberg).

PENDANT UNE ANNÉE ENTIÈRE, VOS AMIS ET VOS PARENTS  
PENSERONT À VOUS SI VOUS LEUR OFFREZ UN ABONNEMENT À  
**LA SEMAINE NOËL** À L'OCCASION DE

POUR UN ABONNEMENT D'UN AN: CHÈQUE OU MANDAT DE \$3. PAYABLE À LA SOCIÉTÉ RADIO-CANADA, C.P. 6000, MONTRÉAL



- 7.30—La Soirée du hockey  
Montréal à Boston.
- 10.00—Trente minutes d'informations  
Nouvelles. — Le tour des capitales.
- 10.30—Le Cabaret du soir qui penche
- 11.00—Nouvelles sportives  
CBAF—Café-minuit
- 11.04—Radio-journal
- 11.05—Le Cabaret du soir qui penche
- 12.00—Radio-journal (2 min.)  
Fin des émissions

## LUNDI

### 17 décembre

- 6.00—CBF—Radio-journal  
CBV—Bonjour Québec  
CBAF—Le Réveil-matin musical
- 6.05—CBF—L'Opéra de quat'sous
- 6.25—CBAF—Nouvelles locales
- 6.30—CBF—Radio-journal  
CBJ—Le Réveil-matin musical  
CBAF—Nouvelles sportives
- 6.35—CBF—L'Opéra de quat'sous  
CBAF—Allez, hop!
- 7.00—Radio-journal (2 min.)  
Prière
- 7.15—CBF—Le Saut du lit  
CBJ—Intermède  
CBAF—Rythmes en pantoufles
- 7.25—CBJ—CBC News
- 7.30—Radio-journal (1 min.)  
CBF—Le Saut du lit  
CBJ—Chronique sportive
- 7.37—CBJ—Nouvelles locales
- 7.44—Radio-journal
- 7.55—Chronique sportive
- 7.55—CBJ—Chronique sportive
- 8.00—Chez Miville
- 9.00—Radio-journal (2 min.)  
CBF—Au pied levé  
CBJ—Au fil des jours  
CBAF—Nouvelles locales
- 9.05—CBAF—La chanson est là
- 9.30—Horaire-minute  
CBJ—Répertoire
- 9.31—Partage du jour
- 10.00—Radio-journal (1 min.)  
Fémina  
Animatrice: Louise Simard. Chronique de mode avec Marie-Paule, spécialiste de la haute couture.
- 10.15—Psychologie de la vie quotidienne
- 10.30—Plein soleil
- 10.54—D'une page à l'autre
- 11.00—Radio-journal (1 min.)  
Les Carnets de l'inspecteur Tanguay  
Radioman de Maurice Gagnon. Cette semaine: "Le Refuge".  
CBAF—Nouvelles locales
- 11.05—CBAF—Tu es roi chez toi
- 11.10—CBAF—La Vie rurale
- 11.15—Vies de femmes
- 11.30—Les Joyeux Troubadours
- 12.00—Radio-journal (2 min.)  
Jeunesse dorée
- 12.15—Les Visages de l'amour
- 12.30—Le Réveil rural  
Nouvelles et avis saisonniers, avis aux consommateurs et revue du marché.  
CBAF—Vies de femmes
- 12.45—CBAF—Chansons pour vous
- 12.54—Tu es roi chez toi
- 12.59—Signal-horaire
- 1.00—Radio-journal
- 1.10—CBF—L'Heure du dessert  
CBV—Nouvelles sportives  
CBJ—CBC News  
CBAF—Nouvelles locales
- 1.15—CBF—Cartes sur table  
Animatrice: Nicole Germain. Invitée: Henryette Le Hir. Sujet: suggestions pour les repas des Fêtes.  
CBJ—L'Heure du dessert  
CBAF—Vedettes canadiennes
- 1.20—CBJ—Intermède
- 1.25—Nouvelles sportives
- 1.30—Une demi-heure avec...  
Sainte Thérèse d'Avila (Jean-Raymond Boudou).
- 2.00—Radio-journal (2 min.)  
Les Chansons de la maison  
La vie intellectuelle de l'adolescent, avec le professeur Albert Morf, psychologue.
- 2.15—Le Bel Age  
Avec Pierre Paquette et Lizette Gervais. Textes et documentation d'Alex Pelletier et de Gilles Sainte-Marie. Aujourd'hui: les propos de Jean Narrache.
- 3.00—Radio-journal (2 min.)  
Les Chefs-d'oeuvre de la musique  
Concertos en fa majeur, en sol majeur et en ré majeur, pour clavecin et orchestre (Haydn): Robert Veillon-Lacroix et l'Orchestre de la Société des concerts du Conservatoire, dir. Kurt Redel.
- 4.00—Radio-journal (2 min.)  
Arc-en-ciel  
"Visages du temps", avec Naim Kattan. Aujourd'hui: Anatase Mikoyan, vice-premier ministre de l'U.R.S.S.
- 4.15—Sur deux plages  
CBJ—Partage du jour  
CBAF—Au jour le jour
- 4.45—CBF—Rythmes sud-américains  
CBV—Faire-part  
CBJ—Badinage
- 4.55—CBAF—Le Sport, ce soir
- 5.00—Radio-journal (2 min.)  
CBF—Métro-magazine  
CBJ—Notre rendez-vous  
CBAF—Le Quart d'heure marial
- 5.15—CBAF—Nouvelles locales
- 5.20—CBAF—Météo maritime
- 5.30—CBJ—Notre cinq heures trente  
CBAF—La Grande Parade de la chanson
- 5.45—Entracte  
Les principales émissions à l'horaire de la soirée.  
CBJ—Nouvelles locales

- 5.55—CBF—Nouvelles sportives  
CBV—Chronique sportive  
CBJ—CBC News
- 6.00—Radio-journal
- 6.15—Les Aventures de Tintin  
CBAF—Les Carnets de l'inspecteur Tanguay
- 6.30—Picotin
- 6.45—L'Île déserte  
Les aventures de Georges de Caunes sur une île déserte du Pacifique.
- 7.00—Radio-journal (2 min.)  
Psychologie de la vie quotidienne
- 7.15—Capital et travail
- 7.30—Le Petit Ensemble vocal  
Dir. Georges Little. Aujourd'hui: chansons et motets de Francis Poulenc. "Margoton va-t'à l'eau", "Ah! mon beau laboureur!", "Salve Regina", "O Magnum Mysterium" et "Hodie Christus Natus Est".
- 7.45—Les Affaires de l'Etat  
Le Parti libéral.
- 8.00—Radio-journal (2 min.)  
La Revue des arts et des lettres
- 8.30—Sur toutes les scènes du monde  
"Carlota" de Miguel Mihura.
- 10.00—Trente minutes d'informations
- 10.30—Adagio
- 11.00—Nouvelles sportives
- 11.04—Radio-journal
- 11.05—Aux portes de la nuit  
Thème: la France.  
CBAF—Café-minuit
- 11.30—CBAF—Météo et fin des émissions
- 12.00—CBF—Radio-journal (2 min.)  
CBF—Blues et insomnies  
CBV—Fin des émissions  
CBJ—Fin des émissions
- 1.00—CBF—Radio-journal (2 min.)  
CBF—Fin des émissions

## MARDI

### 18 décembre

- 9.05—CBAF—En bonne compagnie
- 9.15—CBAF—La chanson est là
- 10.00—Radio-journal (1 min.)  
Fémina  
Rapport aux consommatrices. Invitée: Mme Rachel Pilon. Sujet: "De la vigilance, Mesdames".
- 12.30—Le Réveil rural  
Nouvelles et avis saisonniers, entre vue et revue du marché.
- 1.15—CBF—Cartes sur table  
Le billet de Nicole Germain.
- 1.30—Une demi-heure avec...  
Le chat, compagnon silencieux des écrivains (Gaston Le Hir).  
CBAF—Chantons ensemble
- 1.45—CBAF—Solo, duo, trio
- 2.00—Radio-journal (2 min.)  
Les Chansons de la maison  
Revue de presse: texte de Bernard Letremble. Lecteurs: Lizette Gervais et Jean Perrault. — La famille à l'heure du Concile: avec l'abbé Gaston Gauthier.
- 3.00—Radio-journal (2 min.)

### Les Chefs-d'oeuvre de la musique

Psaume "Du fond de l'abîme" et "Vieille prière bouddhique" (Lili Boulanger); solistes, chœur et Orchestre des concerts Lamoureux, dir. Igor Markévitch. — Psaume 47 (Florent Schmitt); Denise Duval, soprano; Chorale Elizabeth Brasseur et Orchestre de la Société des concerts du Conservatoire, dir. Georges Tzupine.

- 4.00—Radio-journal (2 min.)  
Arc-en-ciel  
"Comment dit-on?", avec Jean-Marie Laurence.
- 5.00—CBJ—Chansons d'hier
- 5.30—CBAF—Récital
- 5.45—Entracte  
Les principales émissions à l'horaire de la soirée.  
CBAF—A votre service
- 7.30—Ensemble de Neil Chotem
- 8.00—Radio-journal (2 min.)  
Regards sur le Canada français
- 8.30—Hier et aujourd'hui  
Lucille Dumont, hôtesse, et son invité, Michel Noël, accompagnés par l'Ensemble de Rod Tremblay.
- 9.00—Concert symphonique  
Orchestre symphonique de Montréal, dir. Zubin Mehta; soliste: Nathan Milstein, violoniste. "Ode" (Lukas Foss). — Concerto pour violon et orchestre, op. 62 (Beethoven).
- 10.00—Trente minutes d'informations
- 10.30—Récital d'orgue  
Claude Lavoie à l'orgue de l'église des Saints-Martyrs-Canadiens, à Québec. Prélude, fugue et variation (Frank). — "Matin" (Bonnet). — Berceuse, "Pange Lingua" et "Cortège et litanies" (Dupré).
- 11.00—Nouvelles sportives
- 11.04—Radio-journal
- 11.05—Aux portes de la nuit  
Thème: la joie.  
CBAF—Café-minuit
- 11.30—CBAF—Météo et fin des émissions
- 12.00—CBF—Radio-journal (2 min.)  
CBF—Blues et insomnies  
CBV—Fin des émissions  
CBJ—Fin des émissions
- 1.00—CBF—Radio-journal (2 min.)  
CBF—Fin des émissions

## MERCREDI

### 19 décembre

- 10.00—Radio-journal (1 min.)  
Fémina  
Chronique d'art culinaire. Invitée: Marcelle Barthe. Recette: le "coup de lion".
- 12.30—Le Réveil rural  
Nouvelles et avis saisonniers, cause et revue du marché.
- 1.15—CBF—Cartes sur table  
Invitée: Madeleine Arbour. Sujet: les décorations des Fêtes dans la maison.
- 1.30—Une demi-heure avec...  
Le maréchal Leclerc (Jacques-Donat Casaneva).  
CBAF—Parlons mieux
- 1.45—CBAF—Solo, duo, trio

# HORAIRE DU 15 AU 21 DÉCEMBRE

compléter l'horaire de mardi, mercredi, jeudi et vendredi avec celui de lundi, de 6 heures du matin à 8 heures du soir

- 2.00—Radio-journal (2 min.)  
Les Chansons de la maison  
Le monde de l'enfance; entrevue du Dr Denis Lazure, psychiatre.
- 3.00—Radio-journal (2 min.)  
Les Chefs-d'oeuvre de la musique  
Sonate no 5 pour violon et clavecin (J.-S. Bach); David Oistrakh et Hans Pischner. — Sonate en sol majeur pour violon et piano (Brahms); Isaac Stern et Alexandre Zakin.
- 4.00—Radio-journal (2 min.)  
Arc-en-ciel  
Avec Jean-Raymond Boudou. Aujourd'hui: Amundsen, explorateur et découvreur du pôle Sud.
- 5.15—CBJ—Midweek Meditation
- 5.30—CBAF—Soirée acadienne
- 5.45—Entracte  
La chronique musicale de Jean Valierand.
- 7.30—Rien qu'une chanson  
"Porte des Lilas", "Les Poteaux" et "Quand on est seul"; Billi Nencioli. — "La Musique" et "Attention à ton coeur"; Jacqueline Néro. — "Une soirée"; Léo Noël. — "Anna, la bonne", "La Grasse Matinée" et "Le Dernier Poème"; Marianne Oswald.
- 8.00—Radio-journal (2 min.)  
Les Mondes imaginés  
Aujourd'hui: "Le Feu de Dieu". Texte: Jacques Bobet. Narrateurs:

- Françoise Faucher, Gilles Pelletier et Pierre Thériault.
- 8.30—Concert du mercredi  
Extraits du "Messie" (Haendel); Lilian Smith Weichel, soprano; Doris Brown, contralto; David Lloyd, ténor; William Perry, basse; le Choeur Mendelssohn et l'Orchestre symphonique de Toronto, dir. Walter Susskind.
- 10.00—Trente minutes d'informations
- 10.30—Petit concert  
Stuart Fastowsky, violoniste; orchestre, dir. Sylvio Lacharité. Adagio en mi bémol et Concerto en mi mineur (Pietro Nardini). — Rondo tendre "Dardanus" (Rameau). — "Musique de Noël" (Purcell).
- 11.00—Nouvelles sportives
- 11.04—Radio-journal
- 11.05—Aux portes de la nuit  
Thème: la mer.  
CBAF—Café-minuit
- 11.30—CBAF—Météo et fin des émissions
- 12.00—CBF—Radio-journal (2 min.)  
CBF—Blues et insomnies  
CBV—Fin des émissions  
CBJ—Fin des émissions
- 1.00—CBF—Radio-journal (2 min.)  
CBF—Fin des émissions

- 7.30—Variétés de Québec  
Claudette Avril: "Les Amours de décembre", "Quand on aime" et "Attention à ton coeur". — André de Chavigny: "La Java et le jazz", "Je me balance" et "Ça claqué". — Orchestre, dir. Gilbert Darisse: "Les Feuilles mortes", "Swing" no 3, et "C'est le printemps".
- 8.00—Radio-journal (2 min.)  
Place publique
- 8.30—Les Petites Symphonies  
Dir. Roland Leduc. Soliste: Pierre Bourque, saxophoniste. "Ballade" (Tomassi) et "Scaramouche" (Milhaud).
- 9.00—Les Compositeurs sud-américains  
Aujourd'hui: le Venezuela (1re partie).
- 10.00—Trente minutes d'informations
- 10.30—Orchestre de chambre McGill  
Dir. Alexander Brott. Soliste: Gaston Arel, organiste. Concerto en fa majeur et Ouverture et Symphonie en do majeur (Carl-Heinrich Graun).
- 11.00—Nouvelles sportives
- 11.04—Radio-journal
- 11.05—Aux portes de la nuit  
Thème: l'éloignement.  
CBAF—Café-minuit
- 11.30—CBAF—Météo et fin des émissions
- 12.00—CBF—Radio-journal (2 min.)  
CBF—Blues et insomnies  
CBV—Fin des émissions  
CBJ—Fin des émissions
- 1.00—CBF—Radio-journal (2 min.)  
CBF—Fin des émissions

- 4.30—CBAF—Au jour le jour
- 4.45—CBJ—Poésie et chansons
- 5.30—CBAF—Pour les petits
- 5.45—Entracte
- 7.30—Chorales du Canada français  
Chorale Notre-Dame d'Acadie, de Moncton, dir. sœur Marie-Lucienne. "Nos chansons" (arr. C. Boller); "L'Amour de moy" (arr. A.-W. Knight); "O Sari Marès" (arr. C. Geoffray); "Les Prisons de Nantes" (arr. J. Berthier); "O Mary, Don't You Weep" (arr. Pagot); "Go Tell it on the Mountain" (arr. Mark Fax); "Auprès de toi" (J.-S. Bach, arr. C. Boller); "Little Drummer Boy" (arr. Davis); "Tout le ciel s'emplit" (arr. Rose); et "Venez vite voir la pucelle" (arr. C. Geoffray).
- 8.00—Radio-journal (2 min.)  
Deux voix... un pays  
"Le Canadien de langue française est-il fortement particularisé selon les régions et l'origine ethnique ou participent-ils à une conscience collective?" avec Michael Oliver, Glen Shortliffe et Andrew Watson. Animateur: Fernand Seguin.
- 8.30—Festivals européens  
Festival de la R.A.I. "Pause del silenzio" (Malipiero); Orchestre symphonique de la R.A.I., dir. Bruno Maderna. — "Psalmus Hungaricus" (Kodaly); Ernst Häfliger, ténor, et l'Orchestre philharmonique de Vienne, dir. Paul Klecki. — Adagio pour violon et piano (Kodaly); Wanda Wilkomirska, violoniste, et Kurt Rapp, pianiste. — "Les Noces" (Stravinsky); Orchestre de la Suisse romande, dir. Ernest Ansermet.  
Commentaires de Maryvonne Kendergi.

## RÉSEAU ANGLAIS DE RADIO

- CBC Halifax Concert Orchestra  
Dimanche, 10 h. 30 du matin  
Concerto grosso, opus 6 no 12, en si mineur (Haendel). Interlude pour orchestre de chambre (Lees).
- Sunday Morning Recital  
Dimanche, 11 heures du matin  
De Montréal, Taras Gabora, violoniste; Ursula Cluettel, pianiste. Sonate (Brahms). Deuxième Sonate (Bartok).
- Vancouver Chamber Orchestra  
Dimanche, 2 h. 30 de l'après-midi  
Dir. John Avison. Audrey Farnell, pianiste. Ma mère l'oye (Ravel). Concerto pour la nuit de Noël 1956 (Dallapiccola). La Boîte à joujoux (Debussy).
- New York Philharmonic Orchestra  
Dimanche, 6 h. 30 du soir  
Dir. sir John Barbirolli. Aldo Parisot, violoncelliste. Concerto pour violoncelle et orchestre, opus 101 (Haydn). Neuvième Symphonie (Mahler).
- CBC Wednesday Night  
Mercredi, 8 heures du soir  
Du Massey Hall, à Toronto. Choeur Mendelssohn; Orchestre symphonique de Toronto, dir. Walter Susskind; Lilian Smith Weichel, soprano; Doris Brown, contralto; David Lloyd, ténor, et William Perry, basse. Le Meise (Haendel).
- Canadian String Quartet  
Jeudi, 9 h. 30 du soir  
Albert Pratz et Bernard Robbins, violonistes, David Mankowitz, altiste, et Laszlo Varga, violoncelliste. Quatuor en ré, K. 499 (Mozart).

## JEUDI

### 20 décembre

- 9.05—CBAF—En bonne compagnie
- 9.15—CBAF—La chanson est là
- 10.00—Radio-journal (1 min.)  
Fémina  
L'actualité politique avec Guy Bourassa.
- 12.30—Le Réveil rural  
Nouvelles et avis saisonniers, revue du marché. — Entrevue avec J.-B. Gagnon, de Saint-Adolphe-de-Champlain, en collaboration avec le Ministère de l'Agriculture du Québec.
- 1.15—CBF—Cartes sur table  
Le billet de Nicole Germain.
- 1.30—Une demi-heure avec...  
Enrico Caruso (Gaston Le Hir).  
CBAF—Les livres que j'aime
- 1.45—CBAF—Solo, duo, trio
- 2.00—Radio-journal (2 min.)  
Les Chansons de la maison  
Les nouvelles de l'éducation; texte de Réginald Martel. — "Pourquoi pas?", chronique de Paule Sainte-Marie.
- 3.00—Radio-journal (2 min.)  
Les Chefs-d'oeuvre de la musique  
"Giselle" (Adam); Orchestre du Conservatoire de Paris, dir. Jean Martinon.
- 4.00—Radio-journal (2 min.)  
Arc-en-ciel  
"Aimez-vous la musique", avec Annette Lasalle-Leduc. Aujourd'hui: "La Boîte à joujoux" (Debussy); Yvonne Lefebvre et Pierre Bertin.
- 5.00—CBJ—Rendez-vous
- 5.30—CBAF—Les Affaires municipales
- 5.45—Entracte
- 7.15—Hebdo-sports  
Animateur: Richard Garneau.

## VENDREDI

### 21 décembre

- 10.00—Radio-journal (2 min.)  
Fémina  
Chronique de mode avec Marie-Paule.
- 12.30—Le Réveil rural  
Nouvelles et avis saisonniers, commentaires et revue du marché.
- 1.15—CBF—Cartes sur table  
Invitée: Ludmilla Chiriaeff, des Grands Ballets canadiens.
- 1.30—Une demi-heure avec...  
Les coutumes de Noël à travers le monde (Lucille Desparois-Danis).
- 2.00—Radio-journal (2 min.)  
Les Chansons de la maison  
Les métiers de demain avec Géralde Lachance.
- 2.15—Le Bel Age  
Les confidences de Pierre Dagenais.
- 3.00—Radio-journal (2 min.)  
Les Chefs-d'oeuvre de la musique  
Messe solennelle en do majeur (Mozart); solistes, Choeur et Orchestre Pro Musica de Vienne, dir. Ferdinand Grossman.
- 4.00—Radio-journal (2 min.)  
Arc-en-ciel  
"Avez-vous lu?", avec Andrée Paradis. Aujourd'hui: "Lettres à une provinciale" de Roger Duhamel, et "Holocauste à deux voix", poèmes d'André Major.
- 4.15—CBAF—Au service du pêcheur



Igor Stravinsky

- 10.00—Trente minutes d'informations
- 10.30—Récital  
Jean Walkinshaw, pianiste. Sonate en ré mineur (Padre Antonio Soler). — Préludes "Ce qu'a vu le vent de l'ouest" et "La Puerta del Vino" (Debussy). — Suite pour piano (Morawetz).
- 11.00—Nouvelles sportives
- 11.04—Radio-journal
- 11.05—Aux portes de la nuit  
Thème: la campagne.  
CBAF—Café-minuit
- 11.30—CBAF—Météo et fin des émissions
- 12.00—CBF—Radio-journal (2 min.)  
CBF—Blues et insomnies  
CBV—Fin des émissions  
CBJ—Fin des émissions
- 1.00—CBF—Radio-journal (2 min.)  
CBF—Fin des émissions

Cet horaire, établi à l'heure de l'Est, comprend les programmes des réseaux français de radio et de télévision, ainsi que les émissions locales des postes de Radio-Canada. Les auditeurs de CBAF et les téléspectateurs de CBAFT, Moncton, doivent donc tenir compte du décalage d'heure entre l'Est et la région de l'Atlantique.

Les postes affiliés ne diffusent pas nécessairement toutes les émissions des réseaux français.

Des circonstances imprévisibles peuvent entraîner des changements après la publication de cet horaire.

## SAINT PIERRE-JULIEN EYMARD

■ À l'occasion de la canonisation du bienheureux Pierre-Julien Eymard qui a eu lieu le 9 décembre à Saint-Pierre de Rome, le réseau français de télévision présente une émission spéciale consacrée à l'apôtre de l'Eucharistie. Elle sera diffusée le dimanche 16 décembre, à 1 heure de l'après-midi.

Cette émission comprendra un bref reportage sur les cérémonies de la canonisation, plusieurs entrevues avec des religieux de la Congrégation des Pères du Saint Sacrement et une courte biographie du fondateur de cet institut religieux.

Pierre-Julien Eymard naquit en France dans la petite ville montagneuse de La Mure, pas très loin de La Salette. Sa vie a été surtout marquée par la fondation d'une congrégation vouée à la dévotion au Saint Sacrement. Il mourut en 1868, à l'âge de 57 ans.

Au cours de l'émission, nous verrons des entrevues avec les RR. PP. Moulins, provincial de la Congrégation à Paris; Lépine, religieux de Montréal, et Saint-Cyr, assistant du supérieur général.

## BRASILIA

■ La série *Premier plan* offrira aux téléspectateurs au cours de sa dernière émission sur le Brésil, le vendredi 21 décembre à 10 h. 30 du soir, des images de Brasilia. La nouvelle capitale du Brésil, l'une des villes les plus modernes de l'univers, est située au centre d'une région qui est appelée, par son développement, à transformer l'économie brésilienne et à permettre au Brésil de jouer un rôle capital sur la scène internationale.

Pour cette série d'émissions sur le Brésil, le réalisateur Gérard Chapdelaine a eu recours au professeur de relations internationales André Patry qui lui a fourni la documentation nécessaire à un exposé scientifique du sujet.

# television

## SAMEDI

15 décembre

- 8.15—Musique
- 8.45—CBFT—Cours télévisés de l'Université de Montréal  
Géographie humaine, avec M. Robert Garry.
- CBOFT—Cours télévisés de l'Université d'Ottawa  
Sciences politiques, avec MM. Jean-Luc Pépin et Guy Dozois.
- 9.30—Cours télévisés de l'Université de Montréal  
Economie politique, avec Mme Livia Thur.
- 10.15—Cours télévisés de l'Université de Montréal  
Le roman en France, avec M. Pierre-Henri Simon, Henry de Montherlant et Drieu de La Rochelle.
- 11.00—Am-stram-gram
- 11.30—Coucou  
CBOFT—Club du samedi
- 12.00—Pirouette  
A Boucherville.
- 1.00—La Grande Olympiade de Rome 1960
- 3.30—Images en tête  
Bulletin destiné aux amateurs du 8-mm. Avec Michel Garneau et Jean-Yves Bigras.
- 4.00—20 ans express
- 4.30—Soif de Dieu  
La religion, l'histoire et la situation géographique de la Grèce.
- 5.00—Concert  
Marguerite Laverigne, soprano; orchestre, dir. Jean Deslauriers. "Christmas Overture" (Louis Applebaum). — "Asie", extr. de "Schéhérazade" (Ravel). — "Noël des enfants qui n'ont plus de maison" (Debussy). — "Pic Pic le Piccolo", musique de George Kleinsinger, paroles de Paul Tripp. — Extr. de la suite d'orchestre "Casse-noisette" (Tchaïkovsky). — "Christmas Festival", arr. Leroy Anderson. Présentateur: Henri Bergeron.
- 6.00—Le Roman de la science  
"Le Marquis de Laplace".
- 6.30—Les uns les autres  
Le "Plan d'urgence pour l'Amérique latine".
- 7.00—Comment dites-vous ?  
Sujet: les termes de sport. Invités: René Lecavalier et Louis Chasse.
- 7.15—C.D.  
La diplomatie.
- 7.30—Winston Churchill  
Ce soir: "Opération Torch".
- 7.55—Nouvelles sportives
- 8.00—Caméra 62
- 8.30—Micheline
- 8.45—La Soirée du hockey  
New York à Montréal.
- 10.15—Les Couche-tard
- 10.45—Téléjournal
- 11.00—CBFT—Commentaire  
CBOFT—Dernière édition  
CBAFT—Cinéma  
"La Bataille de l'eau lourde".
- 11.08—CBFT—Nouvelles sportives
- 11.10—CBOFT—Cinéma  
"Les Yeux de l'amour", avec Danielle Darrieux et Jean-Claude Brialy.
- 11.15—CBFT—Cinéma  
"Le Don paisible", drame de Serge Guérassimov, avec Ellina Bystritskaya et Pyotr Glebov. Les amours du cosaque Gregori et de la séduisante Axinia.

## DIMANCHE

16 décembre

- 8.15—Musique
- 8.45—CBFT—Cours télévisés de l'Université de Montréal  
Anthropologie physique, avec le Dr Jean Benoist.
- 9.30—Cours télévisés de l'Université de Montréal  
La phrase française, avec M. Jean-Paul Vinay.
- 10.15—Cours télévisés de l'Université de Montréal  
Physique moderne, avec M. Serge Lapointe.
- 11.00—Le Jour du Seigneur  
Catéchèse par le R.P. Paul-Marcel Lemaire, o.p. — L'Assemblée des fidèles (messe) en la chapelle du collège Saint-Laurent.
- 12.00—Tribune libre
- 12.30—A vous, Paris !  
Reportages de la R.T.F. sur l'actualité politique, économique, artistique et littéraire, tirés de "Cinq colonnes à la une" et de "Lectures pour tous".
- 1.00—Saint Pierre-Julien Eymard  
Une émission spéciale sur la canonisation du fondateur des Pères du Saint Sacrement.
- 1.30—Les Travaux et les jours  
Le surplus de produits laitiers, avec le Dr Benoît Lavigne, professeur à la Faculté d'agriculture de l'université Laval; Janvier Gladu, vice-président de l'Office des producteurs de lait de Montréal; Peter Nadeau, secrétaire de l'Association des manufacturiers de lait concentré, et Jean-Guy Roy. — Les décorations de Noël, avec Auray Blain.
- 2.00—L'Univers des sports  
Ligue nationale de football.
- 4.30—Film
- 5.00—A l'heure du Concile  
Résumé et impressions de la première session. Animateur: le R.P. Louis Marie Régis, o.p.
- 5.30—L'Heure des quilles
- 6.30—Dictionnaire-magazine
- 7.00—L'Homme invisible  
"Le Fantoche". Peter Brady est impliqué dans une affaire de drogue.
- 7.30—Papa a raison  
L'histoire d'un homme et de sa famille, avec Robert Young.
- 8.00—En habit du dimanche  
Invitées: Lucille Dumont et Juliette Béveau. Animateur: Jacques Normand. Orchestre, dir. Neil Chotem.
- 8.30—Soirée au Théâtre Alcan  
"L'Amour des quatre colonels" de Peter Ustinov, présenté par le Théâtre de La Marjolaine. Distribution: Monique Miller (la belle), Marjolaine Hébert (Virginia), Jean Besré (Diabolikov), Roger Garceau (colonel Brietenspiegel), Gilles Pelletier (colonel Ikonenko), Léo Ilial (colonel Frappot), François Tassé (colonel Rinder-Sparrow) et Gabriel Vigneault (le maire).
- 10.30—Téléjournal
- 10.45—Commentaire
- 10.55—Nouvelles sportives
- 11.00—Actualités politiques
- 11.30—CBFT—Sport-éclair  
CBOFT—Dernière édition  
CBAFT—Fin des émissions
- 11.38—CBOT—Conférence

## LUNDI

17 décembre

- 12.00—Musique
- 12.55—Téléjournal  
CBOFT—Nouvelles
- 1.00—Long métrage  
"La Main dans le sac", mélodrame de Carmine Gallone d'après une nouvelle de Tolstoï, avec Antonella Lualdi, Ivan Desny et Folco Lulli. Les mésaventures d'un brave père de famille un peu porté sur la vodka.
- 3.00—Votre cuisine Madame
- 3.15—Votre enfant, Madame  
Les malaises des bébés: les éruptions, les affections de la bouche et des yeux, le gonflement des seins, les difficultés respiratoires. Invité: Jean-Louis Picard, pédiatre. Animatrice: Françoise Faucher.
- 3.50—Revue de la maison  
Bricolage: les décorations de Noël, avec Yves Margraff. — L'art de faire des économies: le marché du temps des Fêtes, avec Jocelyne Leduc. — Couture: les cadeaux de Noël, avec Lise Laplante. Animatrice: Nicole Germain.
- 4.00—Bobino
- 4.30—La Boîte à Surprise
- 5.00—Radisson  
Les Hurons deviennent paresseux et négligent d'aller chasser pour se faire des provisions. Radisson s'en aperçoit trop tard.
- 5.30—Marcus  
"Saturnales! Saturnales!" Le 16e jour avant les calendes de janvier, toutes les conditions sociales sont inversées. Marcus, Valeria et Diana sont vêtus en esclaves et agissent comme tels tandis qu'Abdias est le maître.
- 6.00—Ce soir ou jamais  
Animatrices: Dominique Michel et Monique Leyrac.
- 6.10—CBOFT—Nouvelles locales
- 6.20—CBOFT—Ce soir ou jamais
- 7.15—Les Affaires de l'Etat  
Le Parti libéral.
- 7.30—Mes trois fils  
CBOFT—On vous appelle
- 8.00—Les Belles Histoires des pays d'en haut  
Téléroman de Claude-Henri Gignon.  
Le curé Labelle révèle les origines authentiques du québécois Jambé-de-Bois.
- 8.30—La Poule aux oeufs d'or  
Animateur: Roger Baulu.
- 9.00—Dans tous les cantons  
Emission de folklore. Chansons et danses par les gens de la région de Longueuil. Texte de Gilles Vigneault lu par Pierre Nadeau.
- 9.30—Histoire vécue  
CBFT—L'Interne.  
CBOFT—L'Artiste.
- 10.00—Téléjournal
- 10.15—Commentaire
- 10.23—Nouvelles sportives
- 10.30—Temps présent  
"La feuille qui brise les reins". Documentaire sur la culture et la récolte du tabac dans le sud-ouest de l'Ontario.
- 11.00—CBFT—Cinéma  
"L'Heure de la fantaisie", comédie de Mario Camerini, avec Gina Lollobrigida et Gino Cervi. Un conte s'éprend d'une belle inconnue aux mœurs légères.  
CBOFT—Cinéma  
"Un petit homme".  
CBAFT—Fin des émissions

# HORAIRE DU 15 AU 21 DÉCEMBRE

CBFT-MONTRÉAL-CANAL 2 / CBOFT-OTTAWA-CANAL 9 / CBAFT-MONCTON-CANAL 11

## MARDI

18 décembre

- 12.00—Musique  
12.55—Téléjournal  
CBOFT—Nouvelles
- 1.00—Long métrage  
"L'Ouragan", film d'aventures d'Emilio Fernandez, avec Pedro Armendariz et Dolores Del Rio, Ayant renié les siens par son mariage, un jeune homme revient dans sa famille.
- 3.00—Votre cuisine, Madame  
Les recettes de Germaine Gloutnez.
- 3.15—Votre enfant, Madame  
La décoration de la chambre d'enfants, Invité : Claude Hinton. Animatrice : Françoise Faucher.
- 3.30—Actualités féminines  
Les plus récents événements à travers le monde.  
CBOFT—A la carte
- 3.45—Illusions amusantes  
Animateur : Jean-Claude Deret. Invités : Clifton, magicien, et Lindreor, illusionniste.
- 4.00—Bobino  
Les aventures de Bobino et de Bobinette, avec Guy Sanche et Paule Bayard. Dessins animés.
- 4.30—La Boîte à Surprise
- 5.00—La Vie qui bat  
Les mammifères, les vertébrés, les ruminants et les carnivores. Animateur : Guy Provost.
- 5.30—Mon amie Flicka  
"Bien mal acquis". De peur que Flicka ne subisse le même sort qu'un autre cheval blessé par un jaguar, Ken la cache dans une grange abandonnée.
- 6.00—Ce soir ou jamais  
Le magazine quotidien. Animateurs : Jean Gascon et Marthe Choquette.
- 6.10—CBOFT—Nouvelles locales
- 6.20—CBOFT—Ce soir ou jamais
- 7.30—Plus on est de fous
- 8.00—Joie de vivre  
Téléroman de Jean Desprez. Quelques mois ont passé, André est devenu l'homme de confiance de M. Dumouchel. Nicole n'arrive pas à comprendre l'attitude de Pierre à son égard.
- 8.50—Edition spéciale  
Animateur : Paul-Emile Tremblay. Participants : Marthe Carrier, Louis Chantigny, Jacques Hébert et Yves Michaud. Documentation : Louis-Martin Tard.
- 9.00—Le Temps des copains  
Feuilleton de Jean Canolle, avec Claude Rollet, Henri Tisot et Jacques Rousseau.
- 9.30—Insolences d'une caméra  
Des scènes croquées sur le vif montrant les réactions cocasses de gens victimes de subterfuges. Animateur : Paul Berval.
- 10.00—Téléjournal
- 10.15—Commentaire
- 10.23—Nouvelles sportives
- 10.30—Conférence de presse
- 11.00—CBFT—Cinéma  
"Business", film de Maurice Boutil, avec Colette Renard, Marcel Charvey, Pierre Doris et Pauline Carton. Les moyens d'existence d'une bande d'escrocs.  
CBOFT—Cinéma  
"Destination Gobi", film d'aventures, avec Richard Widmark et Don Taylor. Une équipe est chargée d'établir secrètement une station météorologique.  
CBAFT—Fin des émissions

## MERCREDI

19 décembre

- 12.00—Musique  
12.55—Téléjournal  
CBOFT—Nouvelles
- 1.00—Long métrage  
"Business". Voir mardi, 11 heures.
- 3.00—Votre cuisine, Madame  
Les recettes de Claire Primeau.
- 3.15—Votre enfant, Madame  
Les enfants à travers le monde. Animatrice : Françoise Faucher. Texte d'Anne-Marie Malavoy. Aujourd'hui : les enfants en Inde. Invitée : Dr Suzanne Véronneau.
- 3.30—Le Temps de vivre  
"Ronsard et les musiciens contemporains", avec Jean-Paul Jeannotte : "Ronsard à son âme" (Ravel). "Je me lamente" (Jacques Lesquerney) et "A sa guitare" (Poulenc). — "Le 300e anniversaire de la mort de Pascal", texte de Claude Lacombe. — La vie et l'oeuvre de Marcel Proust, avec Lucette Beauchemin. Animatrice : Nicole Germain.
- 4.00—Bobino
- 4.30—La Boîte à Surprise
- 5.00—Le Courrier du Roy  
Les aventures de Michel Le Neuf, courrier du Roy, et de son jeune compagnon indien, Kiwi, durant une période troublée de l'histoire de la Nouvelle-France.
- 5.30—Le Grand Duc
- 6.00—Ce soir ou jamais  
Le magazine quotidien. Animateurs : Jean Duceppe et Pierre Chouinard.
- 6.10—CBOFT—Nouvelles locales
- 6.20—CBOFT—Ce soir ou jamais
- 7.00—CBOFT—A vue d'oeil
- 7.30—Adèle
- 8.00—Le Pain du jour  
Téléroman de Réginald Boisvert. M. Deguire découvre, avec l'aide du professeur de Serge, ce qui pourrait faire le bonheur de Louis. Chantal et Laura se rencontrent d'une façon fort imprévue.
- 8.30—Dans les rues de Québec  
Invités : Lucien Héty, Madeleine Lachance et un chœur, dir. Remy Gagné. Farandole, pot-pourri de chansons de Lucien Héty, "Noël des amoureux", "Bonjour Noël", "Je n'ai pas eu de jouets", "Noël, c'est l'amour" et "Feuille de gui".
- 9.00—Arrêtez-les  
Le cadavre d'une jeune femme est découvert dans un jardin.  
CBOFT—Dernier recours
- 9.30—Droit de cité  
La situation financière des Commissions scolaires. Les dettes des Commissions scolaires augmentent d'année en année, malgré la hausse des taxes scolaires.
- 10.00—Téléjournal
- 10.15—Commentaire
- 10.23—Nouvelles sportives
- 10.30—Présence de l'art  
Le cinéma. Texte de Gilles Sainte-Marie (4e émission).
- 11.00—CBFT—Cinéma  
"Maigret tend un piège", film policier de Jean Delannoy d'après un roman de Georges Simenon, avec Jean Gabin, Annie Girardot, Olivier Hussenot et Jean Desailly. L'inspecteur Maigret enquête sur une affaire de meurtres de femmes.  
CBOFT—Cinéma  
"Mademoiselle", comédie dramatique, avec Ilse Werner.  
CBAFT—Fin des émissions

## JEUDI

20 décembre

- 12.00—Musique  
12.55—Téléjournal  
CBOFT—Nouvelles
- 1.00—Long métrage  
"Sylvie et le fantôme", conte poétique de Claude Autant-Lara, avec Odette Joyeux, François Périer, Pierre Larquey, Jean Desailly et Jacques Tati. Sylvie s'est éprise du fantôme du château qu'elle habite.
- 3.00—Votre cuisine, Madame  
Les recettes de Germaine Gloutnez.
- 3.15—Votre enfant, Madame  
Sujet : les frères et soeurs. Invité : Dr Laurent Gervais, psychiatre. Animatrice : Françoise Faucher.
- 3.30—Casse-tête  
Identification d'un personnage à l'aide d'une photo reconstituée au fur et à mesure que les indices le permettent. Les deux équipes sont constituées chacune de trois membres recrutés dans une même famille. Avec Jean-Paul Nollet, Janine Paquet et Huguette Laporte. Documentation : Jean Laforest.  
CBOFT—A la carte
- 4.00—Bobino
- 4.30—La Boîte à Surprise
- 5.00—Roquet, belles oreilles  
Dessins animés pour les enfants.
- 5.30—Pépinot  
Au temps de la Grèce antique, le roi Pas-de-pouce doit choisir un mari pour sa fille Capucine.
- 6.00—Ce soir ou jamais  
Le magazine quotidien. Avec Michelle Tisseyre et Jean Rafa.
- 6.10—CBOFT—Nouvelles locales
- 6.20—CBOFT—Ce soir ou jamais
- 7.30—La Famille Stone  
Avec Donna Reed.
- 8.00—Filles d'Eve  
Téléroman de Louis Morisset. Gilberte réussira-t-elle à s'échapper? Avec Gisèle Dufour, Andrée Lachapelle, Madeleine Langlois, Christian Delmas, François Cartier, Lise LaSalle, Réjean Lefrançois, Yvette Mathieu, Bernard Lapierre, Louise Roux, Michèle Deryn et Jacques Fauteux.
- 8.30—Zéro de conduite  
Une émission de variétés comprenant des sketches humoristiques, des chansons et des parodies, mettant en vedette Paul Berval, Denis Drouin et Olivier Guimond. Invitée : Renée Claude.
- 9.00—Le Petit Monde du Père Gédéon  
Texte de Roger Lemelin. "Le Subterfuge", avec Doris Lussier, Juliette Pétrie, Roland Chenail, Jean Cou-tu, Jean Duceppe, Roland Bédard, Paul Guévremont, Julien Lippé, Béatrice Picard, Janine Mignolet et Ginette Letondal.
- 10.00—Téléjournal
- 10.15—Commentaire
- 10.23—Nouvelles sportives
- 10.30—Votre courrier  
Jean Desprez et Raymond Laplante répondent aux questions posées par les téléspectateurs. Invitée : Gabrielle Einsle. Sujet : l'organisme "Carrefour" qui accueille les étudiants de tous les pays.
- 11.00—CBFT—Cinéma  
"Le Misanthrope" de Molière avec Jacques Dumesnil, Giselle Jauret, Jacques Charon et François Valère.  
CBOFT—Cinéma  
"Mitsou ou Comment l'esprit vient aux filles", comédie, avec Danielle Delorme, Fernand Gravey et François Guérin.  
CBAFT—Fin des émissions

## VENDREDI

21 décembre

- 12.00—Musique  
12.55—Téléjournal  
CBOFT—Nouvelles
- 1.00—Long métrage  
"Le Misanthrope". Voir jeudi, 11 heures.
- 3.00—Votre cuisine, Madame  
Les recettes de Germaine Gloutnez.
- 3.15—Votre enfant, Madame  
Le courrier, avec Françoise Faucher.
- 3.30—L'Éternel Féminin  
Directement du Jardin botanique, un défilé de modes, des chapeaux et des fleurs de Noël. Invités : Yolande Guérard et un chœur d'enfants de l'Institut Cardinal-Léger.
- 4.00—Bobino
- 4.30—La Boîte à Surprise
- 5.00—Les Enquêtes Jobidon  
"Les Enfants du mikado". Jobidon décide de faire suivre des leçons de judo à ses deux acolytes. Dès la première leçon, ils sont lancés en pleine aventure.
- 5.30—CF-RCK  
"Comprimé Z-315". Une bande organisée a enlevé le professeur Verreux. Le chef, par l'entremise de Corbin, exige une très grosse rançon du gouvernement.
- 6.00—Ce soir ou jamais  
Le magazine quotidien. Animateurs : Fernand Seguin et Normand Hudon.
- 6.10—CBOFT—Nouvelles locales
- 6.20—CBOFT—Ce soir ou jamais
- 7.30—Denis, la petite peste  
Les aventures de Denis, avec Jay North.  
CBOFT—Perspective
- 7.45—CBOFT—Hebdo-sports
- 8.00—La Balsamine  
Téléroman de Jean Filiatrault. Mme Villeneuve revient de chez Monique. Elle se confie à Bastien. Nous retrouvons Andréa, Amable, Jacqueline et Bastien à l'heure du petit déjeuner.
- 8.30—Cinéma international  
"Un taxi pour Tobrouk", film de guerre de Denys de la Patellière, avec Charles Aznavour, Maurice Biraud, Lino Ventura et Hardy Kruger. En Afrique du Nord, cinq soldats français se voient confier la mission de faire sauter, dans le désert, un dépôt d'essence derrière les troupes allemandes.
- 10.00—Téléjournal
- 10.15—Commentaire
- 10.23—Nouvelles sportives
- 10.30—Premier plan  
"Le Brésil". Par leur situation géographique et leur rôle économique ou politique, quatre villes offrent, chacune, un aspect fondamental de la réalité brésilienne. Ce soir : Brasília.
- 11.00—CBFT—Cinéma  
"Réveille-toi, chérie", comédie de Claude Magnier, avec François Périer, Daniel Gélin et Geneviève Cluny. Une jeune femme qui a bu un somnifère avant de s'endormir ne se rend pas compte qu'un visiteur indiscret, mais courtois, s'est introduit dans sa maison.  
CBOFT—Cinéma  
"Les Deux Vêrités", drame passionnel, avec Michel Simon et Michel Auclair.  
CBAFT—Cinéma  
"Antoine le magnifique", comédie sentimentale, avec Hans Moser. Un jeune comte est amoureux de la fille d'un paysan.

Sauf indication contraire, les émissions inscrites à cet horaire passent à CBMT et à CBOT.

**Samedi 15 décembre**

- 9.25—CBMT—Today on CBMT
- 9.30—CBMT—University Credit Course
- 10.00—CBMT—Youth Special
- 11.00—CBMT—Diplomatic Passport
- 11.30—CBMT—Cartoons Corner
- 12.00—CBMT—Movie Matinee  
"Night at the Opera", comédie, avec les frères Marx.
- 12.15—CBOT—Billboard
- 12.30—CBOT—Around the Valley
- 1.00—CBOT—All Star Golf
- 1.30—CBMT—Amateur Sports Magazine
- 2.00—World of Sport  
"CBC Championship Golf".
- 3.00—World of Sport  
"1960 Olympics": les principaux événements sportifs de l'Olympiade de Rome de 1960.
- 4.00—CBMT—Feature Film  
CBOT—Bowling
- 5.00—Kingfisher Cove  
Avec Pat Napier, Jean Marshall, soprano; Phyllis Ensher, harpiste; Carol Hughes, pianiste; Clarence Fleigar, baryton; orchestre, dir. David Woods.
- 5.30—Bugs Bunny
- 6.00—Country Time  
L'achat et la préparation de la dinde de Noël.
- 6.30—U.N. Review  
Les principaux événements de la semaine aux Nations Unies, avec Tom Gould.
- 6.45—CBC TV News
- 7.00—The Beverly Hillbillies
- 7.30—The Nurses
- 8.30—Red River Jamboree
- 9.00—Hockey  
CBMT—New York à Montréal.  
CBOT—Boston à Toronto.
- 10.15—Juliette  
Emission de chansonnettes, mettant en vedette Juliette, avec les Romeo, les Four Mice et l'Orchestre de Bill Isbister. Invité: Gordie Tapp.
- 10.45—CBMT—Let's Talk About...  
CBOT—Sports Unlimited
- 11.00—CBC TV News
- 11.10—CBMT—Final Edition  
CBOT—News and Sports Round-Up
- 11.15—CBMT—The Sports Shop
- 11.25—CBOT—Saturday Theatre
- 11.35—CBMT—Film Favourites  
"Battle Circus", drame, avec Humphrey Bogart et June Allyson.

**Dimanche 16 décembre**

- 9.25—CBMT—Today on CBMT
- 9.30—CBMT—University Credit Course
- 10.00—CBMT—Time for Sunday School
- 10.30—CBMT—This Is the Life
- 11.00—CBMT—Church Service  
Saint George's Church.
- 11.45—CBOT—Billboard
- 12.00—CBMT—Comment and Conviction  
CBOT—Live and Learn
- 12.30—Speaking French  
Avec Jean-Paul Vinay et Rena Berzin.
- 1.00—Heritage
- 1.30—Country Calendar
- 2.00—NFL Football
- 4.30—St. Lawrence North  
"Turjutte": la vallée de la rivière Whirlpool.
- 4.57—CBC TV News
- 5.00—Citizens' Forum
- 5.30—American Musical Theatre
- 6.00—Walt Disney Presents  
"Hurricane Hannah".
- 7.00—Mr. Magoo's Christmas Carol  
Dessins animés, d'après le conte de Charles Dickens, "A Christmas Carol".
- 8.00—The Ed Sullivan Show
- 9.00—Bonanza

- 10.00—Close-Up  
L'écrivain irlandais Brian Moore est interrogé par June Callwood.
- 10.30—Quest  
"Jealousy", comédie de Sacha Guitry, avec Douglas Rain et Diana Maddox.



**Sacha Guitry**

- 11.00—CBC TV News
- 11.10—CBMT—Metroscope  
CBOT—Local News and Sports Round-Up
- 11.25—CBMT—Sports  
CBOT—Feature Film
- 11.30—CBMT—Shoestring Theatre  
"Variations on an Old Theme" de Barbara Snelson.

**Lundi 17 décembre**

- 12.53—CBOT—Billboard
- 1.00—CBOT—Afternoon Edition
- 1.05—CBMT—Today on CBMT
- 1.10—CBMT—News and Weather
- 1.15—CBMT—Montreal Matinee
- 1.55—CBOT—Noon Report
- 2.00—Chez Hélène  
Avec Hélène Baillargeon et Madeleine Kronby.
- 2.15—Nursery School Time
- 2.30—Misterogers
- 2.45—Friendly Giant
- 3.00—The Loretta Young Theatre
- 3.30—Take Thirty  
"Hot Water", jeu-questionnaire avec Anna Cameron et Paul Soles.
- 4.00—Scarlett Hill
- 4.30—CBMT—Ichabod and Me  
CBOT—Adventures of Rin Tin Tin
- 5.00—Razzle Dazzle
- 5.30—This Living World
- 6.00—CBMT—The Hathaways  
CBOT—News and Billboard
- 6.15—CBOT—Film
- 6.30—CBMT—Metro
- 6.45—CBC TV News
- 6.55—Sports
- 7.00—Seven-O-One  
Avec Percy Saltzman et Rex Loring.
- 7.30—Don Messer's Jubilee
- 8.00—The Danny Thomas Show  
Invité: Bernard Fox.
- 8.30—The Garry Moore Show  
Invités: Barbara McNair, Alan King et Carol Channing.
- 9.30—Festival  
"Giselle", ballet d'Adolphe Adam, interprété par les danseurs Lois Smith et Earl Kraul et la troupe du Ballet national du Canada.
- 10.30—In View  
"The Paperback Revolution".
- 11.00—CBC TV News
- 11.15—Viewpoint
- 11.21—CBMT—Final Edition  
CBOT—Night Final and Sportstime
- 11.33—CBMT—Monday Night Revival  
"The Night Is Young", comédie musicale, avec Ramon Navarro et Una Meckel.
- 11.38—CBOT—The Thriller

**Mardi 18 décembre**

- 12.23—CBOT—Billboard
- 12.30—CBOT—Feature Film

- 1.05—CBMT—Today on CBMT
- 1.10—CBMT—News and Weather
- 1.15—CBMT—Montreal Matinee
- 1.55—CBOT—Noon Report
- 2.00—Chez Hélène
- 2.15—Nursery School Time
- 2.30—Cine Ballet
- 3.00—The Loretta Young Theatre
- 3.30—Take Thirty  
La décoration de la cuisine, avec Don Pelletier et Lorraine Thomson.
- 4.00—Scarlett Hill
- 4.30—CBMT—I Love Lucy  
CBOT—Ichabod and Me
- 5.00—Razzle Dazzle
- 5.30—Mike Mercury and His Super Car
- 6.00—CBMT—The Honeymooners  
CBOT—News and Civic Affairs
- 6.15—CBOT—Expedition
- 6.30—CBMT—Metro
- 6.45—CBC TV News
- 6.55—Sports
- 7.00—Seven-O-One
- 7.30—Our Man Higgins
- 8.00—Car 54, Where Are You?
- 8.30—Perry Mason  
"The Case of the Polka Dot Pony".
- 9.30—Front Page Challenge  
Participants: Betty Kennedy, Gordon Sinclair et Pierre Berton. Animateur: Fred Davis.
- 10.00—Inquiry
- 10.30—The Lively Arts  
Un documentaire sur le Sharon Temple, près de Newmarket, en Ontario.
- 11.00—CBC TV News
- 11.15—Viewpoint
- 11.20—CBMT—Final Edition  
CBOT—Night Final and Sportstime
- 11.33—CBMT—Cinema Starlight  
"Virgin Island", comédie, avec John Cassavetes et Sidney Poitier.
- 11.37—CBOT—British Movie Night

**Mercredi 19 décembre**

- 12.53—CBOT—Billboard
- 1.00—CBOT—Afternoon Edition
- 1.05—CBMT—Today on CBMT
- 1.10—CBMT—News and Weather
- 1.15—CBMT—Montreal Matinee
- 1.55—CBOT—Noon Report
- 2.00—Chez Hélène
- 2.15—Nursery School Time
- 2.30—Misterogers
- 2.45—Friendly Giant
- 3.00—The Loretta Young Theatre
- 3.30—Take Thirty  
"Canada Dresses for Christmas": les préparatifs de Noël au Canada.
- 4.00—Scarlett Hill
- 4.30—CBMT—Expedition  
"3000 Years under the Sea": l'expédition sous-marine en Méditerranée qui amena la découverte d'un navire vieux de 3,000 ans.  
CBOT—Casey Jones
- 5.00—Razzle Dazzle
- 5.30—Huckleberry Hound
- 6.00—CBMT—The Phil Silvers Show  
CBOT—News and Billboard
- 6.15—CBOT—Diplomatic Passport
- 6.30—CBMT—Metro
- 6.45—CBC TV News
- 6.55—Sports
- 7.00—CBMT—Weather  
CBOT—Seven-O-One
- 7.05—CBMT—Let's Face It  
CBOT—Metropolitan Life Choir
- 7.30—CBMT—Snow Holiday  
CBOT—Provincial Affairs
- 7.45—Mr. Fix-It
- 8.00—My Three Sons
- 8.30—Parade  
"An Evening with Santa", avec George Murray, Muriel West, Alan Blye, Elliott Zimmerman et les Billy Van Four.
- 9.00—Ben Casey, M.D.
- 10.00—CBC News Magazine
- 10.30—The Formative Years  
"Road to Confederation". Ce soir: Alexander Galt.
- 11.00—CBC TV News

- 11.15—Viewpoint
- 11.20—CBMT—Final Edition  
CBOT—Night Final et Sportstime
- 11.33—CBMT—Movie Cavalcade  
"A Prize of Gold", drame, avec Richard Widmark et Mai Zetterling.
- 11.38—CBOT—The Gallant Men

**Jeu-di 20 décembre**

- 12.23—CBOT—Billboard
- 12.30—CBOT—Feature Film
- 1.05—CBMT—Today on CBMT
- 1.10—CBMT—News and Weather
- 1.15—CBMT—Montreal Matinee
- 1.55—CBOT—Noon Report
- 2.00—Chez Hélène
- 2.15—Nursery School Time
- 2.30—Cine Ballet
- 3.00—The Loretta Young Theatre
- 3.30—Take Thirty
- 4.00—Scarlett Hill
- 4.30—CBMT—I Love Lucy  
CBOT—Champion
- 5.00—Razzle Dazzle
- 5.30—Adventure  
"Sir Francis Drake".
- 6.00—CBMT—The Ed Wynn Show  
CBOT—News and Civic Affairs
- 6.15—CBOT—Candid Camera
- 6.30—CBMT—Metro
- 6.45—CBC TV News
- 6.55—Sports
- 7.00—Seven-O-One
- 7.30—CBMT—Don't Call Me Charlie  
CBOT—Christmas Choir
- 8.00—The Defenders
- 9.00—Playdate  
"The Jo Stafford Christmas Show".
- 10.00—Alfred Hitchcock Presents
- 11.00—CBC TV News
- 11.15—Viewpoint
- 11.20—CBMT—Final Edition  
CBOT—Night Final and Sportstime
- 11.33—CBMT—The Gallant Men  
"Boast Not Of Tomorrow".
- 11.37—CBOT—Gunsmoke

**Vendredi 21 décembre**

- 12.53—CBOT—Billboard
- 1.00—CBOT—Afternoon Edition
- 1.05—CBMT—Today on CBMT
- 1.10—CBMT—News and Weather
- 1.15—CBMT—Montreal Matinee
- 1.55—CBOT—Noon Report
- 2.00—Chez Hélène
- 2.15—Nursery School Time
- 2.30—Misterogers
- 2.45—Friendly Giant
- 3.00—The Loretta Young Theatre
- 3.30—Take Thirty
- 4.00—Scarlett Hill
- 4.30—CBMT—Expedition  
"Treasures of the Sacred Well".  
CBOT—Lone Ranger
- 5.00—Razzle Dazzle
- 5.30—Friday Island
- 6.00—CBMT—Pete and Gladys  
CBOT—News and Billboard
- 6.15—CBOT—Sports Huddle
- 6.30—CBMT—Metro
- 6.45—CBC TV News
- 6.55—Sports
- 7.00—Seven-O-One
- 7.30—Dickens and Fenster
- 8.00—Country Hoedown
- 8.30—True
- 9.00—The Tommy Ambrose Show  
Invité: Stu Hamblen.
- 9.30—Empire
- 10.30—CBMT—Candid Camera  
CBOT—Nightline
- 11.00—CBC TV News
- 11.15—Viewpoint
- 11.21—CBMT—Final Edition  
CBOT—Night Final and Sportstime
- 11.33—CBMT—Friday Premiere  
"Moulin Rouge", drame, avec José Ferrer, Colette Marchand et Zsa Zsa Gabor. La vie de Toulouse-Lautrec.
- 11.38—CBOT—Great Movies

Cet horaire est établi à l'heure des Prairies.

**Samedi 15 décembre**

- 2.00—COURS TÉLÉVISÉS DE L'UNIVERSITÉ DE MONTRÉAL  
Economie politique. — Le roman en France.
- 3.30—AM-STRAM-GRAM
- 4.00—COUCOU
- 4.30—PIROUETTE
- 5.30—CONCERT  
Solistes : Joseph, Paul et Julio Massella, cornistes; orchestre, dir. Michel Perrault. Oeuvres de Mendelssohn, de Michel Perrault, de Schubert et de Bach.
- 6.30—NOUVELLES
- 6.45—VOTRE ENFANT, MADAME
- 7.00—LES UNS LES AUTRES
- 7.30—WINSTON CHURCHILL  
Ce soir : le Japon trappe.
- 8.00—COMMENT DITES-VOUS ?  
Le sport.
- 8.15—C.D.  
La diplomatie.
- 8.30—MICHELINE
- 8.45—LONG MÉTRAGE  
"Jeunesse triomphante", drame social, avec Priscilla Lane et John Garfield.
- 10.15—LES COUCHE-TARD
- 10.45—CINÉMA  
"Le ciel n'est pas à vendre", avec Annie Rosar et Hans Holt.

**Dimanche 16 décembre**

- 2.00—LES COURS TÉLÉVISÉS DE L'UNIVERSITÉ DE MONTRÉAL  
La phrase française. — Physique moderne.
- 3.30—L'AFRIQUE EN MARCHÉ
- 4.00—A VOUS, PARIS !
- 5.00—A L'HEURE DU CONCILE  
Les décrets conciliaires. — L'index et la censure. — Nouvelles de Rome.
- 5.30—L'HEURE DES QUILLES
- 6.30—DICTIONNAIRE-MAGAZINE  
"Une vie de pingouin". — Un anécdocte surréaliste : le facteur Ferdinand Cheval.
- 7.00—L'HOMME INVISIBLE
- 7.30—PAPA A RAISON
- 8.00—EN HABIT DU DIMANCHE  
Invités : Margot LeFebvre, Pierre Robyn et Larry Adler.
- 8.30—GISELLE  
Le célèbre ballet d'Adolphe Adam, interprété par les danseurs Lois Smith et Earl Kraul et la troupe du Ballet national du Canada.
- 9.30—LE THÉÂTRE NATIONAL POPULAIRE
- 10.00—ACTUALITÉS POLITIQUES
- 10.30—IMAGES EN TÊTE  
"L'Heure du crime", avec Dick Powell et Evelyn Keyes.

**Lundi 17 décembre**

- 3.45—VOTRE CUISINE, MADAME
- 4.00—REVUE DE LA MAISON
- 4.30—BOBINO
- 5.00—LA BOÎTE À SURPRISE
- 5.30—RADISSON
- 6.00—MARCUS
- 6.30—NOUVELLES
- 6.45—LES AFFAIRES DE L'ÉTAT  
Le Parti libéral.
- 7.00—LES TRAVAUX ET LES JOURS  
Le Dr Roland Poirier, doyen de la Faculté d'agriculture de l'université Laval, est interrogé par Germain Lefebvre sur quelques universités européennes qu'il a visitées récemment. — Les avantages, pour la femme, de la loi de l'aménagement rural et du développement agricole. — Les décorations de Noël.
- 7.30—MES TROIS FILS
- 8.00—LES BELLES HISTOIRES DES PAYS D'EN HAUT
- 8.30—LA POULE AUX OEUFS D'OR
- 9.00—DANS TOUS LES CANTONS  
Emission de folklore. Chansons et danses par les gens de la région du Cap-de-la-Madeleine.
- 9.30—TRIBUNE LIBRE  
Les Canadiens français dans le fonctionnarisme fédéral.
- 10.00—TEMPS PRÉSENT  
"Paul Anka".
- 10.30—CINÉMA  
"Un ange dans la foule", film policier, avec Umberto Spadaro et Angelo.

**Mardi 18 décembre**

- 3.45—VOTRE CUISINE, MADAME
- 4.00—ACTUALITÉS FÉMININES
- 4.15—ILLUSIONS AMUSANTES
- 4.30—BOBINO
- 5.00—LA BOÎTE À SURPRISE
- 5.30—MON AMIE FLICKA
- 6.00—LA VIE QUI BAT  
Le loup gris et le coyote.
- 6.30—NOUVELLES
- 6.45—VOTRE ENFANT, MADAME  
Chronique sur les livres pour enfants.
- 7.00—CAMÉRA 62
- 7.30—PLUS ON EST DE FOUS
- 8.00—JOIE DE VIVRE  
Téléroman de Jean Desprez.
- 8.30—ÉDITION SPÉCIALE
- 9.00—LE TEMPS DES COPAINS
- 9.30—INSOLENCES D'UNE CAMÉRA
- 10.00—CONFÉRENCE DE PRESSE
- 10.30—LES JEUX DE L'EMPIRE  
Reportage sur les principaux événements sportifs qui se sont déroulés à Perth, en Australie.

**Mercredi 19 décembre**

- 3.45—VOTRE CUISINE, MADAME
- 4.00—LE TEMPS DE VIVRE
- 4.30—BOBINO
- 5.00—LA BOÎTE À SURPRISE
- 5.30—LE COURRIER DU ROY
- 6.00—LE GRAND DUC
- 6.30—NOUVELLES
- 6.45—VOTRE ENFANT, MADAME  
Les enfants en Norvège.
- 7.00—LE ROMAN DE LA SCIENCE  
"L'Alchimie et la pierre philosophale".
- 7.30—ADÈLE
- 8.00—LE PAIN DU JOUR
- 8.30—DANS LES RUES DE QUÉBEC
- 9.00—ARRÊTEZ-LES
- 9.30—DROIT DE CITE  
Le budget de la Commission scolaire.
- 10.00—PRÉSENCE DE L'ART  
Le cinéma.
- 10.30—CINÉMA  
"Scotland Yard contre cercle rouge", film d'espionnage, avec Renate Ewert.

**Jeudi 20 décembre**

- 3.45—VOTRE CUISINE, MADAME
- 4.00—CASSE-TÊTE
- 4.30—BOBINO
- 5.00—LA BOÎTE À SURPRISE
- 5.30—ROQUET, BELLES OREILLES
- 6.00—PÉPINOT
- 6.30—NOUVELLES
- 6.45—VOTRE ENFANT, MADAME  
Les carences affectives d'origine maternelle.
- 7.00—SOIF DE DIEU  
La Grèce.
- 7.30—LA FAMILLE STONE
- 8.00—FILLES D'ÈVE
- 8.30—ZÉRO DE CONDUITE  
Une émission de variétés, avec Dominique Michel et Denyse Filiatrault. Invité : Clovis Dumont.
- 9.00—JEUDI-THÉÂTRE  
"O voyageurs" de Georges Dor et Marcel Dubé.
- 10.00—VOTRE COURRIER  
L'homosexualité.
- 10.30—CINÉMA  
"Match contre la mort", film policier, avec Antonella Luaidi et Gérard Blain.

**Vendredi 21 décembre**

- 3.45—VOTRE CUISINE, MADAME
- 4.00—L'ÉTERNEL FÉMININ
- 4.30—BOBINO
- 5.00—LA BOÎTE À SURPRISE
- 5.30—LES ENQUÊTES JOBIDON  
"Le Vase de Chine".
- 6.00—CF-RCK  
"Le Garde-pêche".
- 6.30—NOUVELLES
- 6.45—VOTRE ENFANT, MADAME
- 7.00—20 ANS EXPRESS
- 7.30—DENIS, LA PETITE PESTE
- 8.00—LA BALSAMINE
- 8.30—CINÉMA INTERNATIONAL  
"Celui qu'on n'attendait plus", western, avec Ann Sheridan et Steve Cochran.
- 10.00—PREMIER PLAN  
Le Brésil. Ce soir : Recife.
- 10.30—CINÉMA  
"Un dénommé Squarcio", drame social, avec Yves Montand et Alida Valli.

HORAIRE DU SAMEDI 15 DÉCEMBRE ET DU DIMANCHE 16 DÉCEMBRE

**Samedi 15 décembre**

- 12.00 — RÉSUMÉ (2 min.)  
CHANSONS D'ANTAN  
Patricia Whitmore, John Mitchinson, Frederick Harvey, Chorale George Mitchell et des membres du New Symphony Orchestra de Londres, dir. James Turner.
- 12.30 — TOURBILLON  
Emile Prud'homme, accordéoniste, Gérard Calvi et son orchestre.
- 1.00 — NOUVEAUX DISQUES  
Chansons de la Grèce antique (Schubert) : Dietrich Fischer-Dieskau, baryton.  
Concerto pour violon et orchestre (Brahms) : David Oistrakh et Orchestre national de la R.T.F., dir. Otto Klemperer.  
Suite de ballet "Cendrillon" (Prokofiev) : Orchestre de la Suisse romande, dir. Ernest Ansermet.

- 2.00 — METROPOLITAN OPERA  
"Aida" (Verdi), dir. Nello Santi. Léonie Rysanek (Aïda), Rita Gorr (Amneris), John Macurdy (le roi), Carlo Bergonzi (Radames), Mario Sereni (Amonasro), Cesare Siepi (Ramfis), Robert Nagy (le messager) et Helen Vanni (une prêtresse).
- 5.55 — INTERLUDE
- 6.00 — RADIO-JOURNAL
- 6.15 — RÉSUMÉ (2 min.)  
EN DÎNANT
- 7.00 — CHANSONNETTES  
Patachou, Serge Gainsbourg et Juliette Gréco.
- 8.00 — CONCERT  
Ouverture de "Rousslan et Ludmilla" (Glinka) : Orchestre Philharmonia, dir. Constantin Silvestri.  
Concerto no 1 en fa dièse pour piano et orchestre (Rachmaninov) : Sviatoslav Richter et Orchestre de la Radio d'U.R.S.S., dir. Kurt Zanderling.



Sviatoslav Richter

- 8.30—Symphonie no 5 en mi mineur (Tchaikovsky) : Orchestre philharmonique de Léningrad, dir. Eugène Mravinsky.
- 9.15—Concerto pour cor et orchestre (Glière) : Valérie Polekh et Orchestre du Théâtre Bolchoï, dir. du compositeur.
- 9.40—"Tableaux d'une exposition" (Moussorgsky) : Vladimir Horowitz, pianiste.
- 10.10—Suite tirée de "Colas Breugnot" (Kabalevsky) : Orchestre de la Radio d'U.R.S.S., dir. N. Paverman.
- 10.35—"Le Chant du rossignol" (Stravinsky) : Orchestre symphonique de Chicago, dir. Fritz Reiner.
- 11.00 — RÉCITAL  
Festival de Chimay.  
Alfons et Aloys Kontarsky, pianistes, Marche militaire et Fantaisie

en fa mineur, op. 103 (Schubert); "Ma mère l'oye" (Ravel).

- 11.30 — MODERATO CANTABILE  
"Poème élégiaque", op. 12 (Ysaye). Adagio cantabile de la Symphonie no 1 (Tchaikovsky). "Romance", op. 7 no 3 (Vieuxtemps).

**Dimanche 16 décembre**

- 12.00 — RÉSUMÉ (2 min.)  
MUSIQUE SACRÉE  
Messe de Notre-Dame (Guillaume de Machaut) : Ensemble Pro Musica antiqua, de Bruxelles, dir. Salford Cape.  
Helmut Walcha, organiste, joue Bach.

- 1.00 — DU PAYS DE FRANCE  
"Le Chemin de lumière", documentaire de Marcel L'Herbier sur le cinéma.  
1.20—"Fervaal" (Vincent d'Indy) : Jean Mollien, Micheline Grancher, Pierre Germain, Janine Capderou, Jean Michel, Joseph Peyron, Christos Gregoriou, Lucien Lovano, Gustave Wion, Chœurs et Orchestre de la R.T.F., dir. Pierre-Michel Le Conte.  
3.15—Alec Sinivaine et sa musique douce.

- 4.00 — COMÉDIES EN MUSIQUE  
"Baron tzigane" (Strauss) : Hilde Gueden, Anneliese Rothenberger, Karl Terkal, chœur et Orchestre philharmonique de Vienne, dir. Heinrich Hollreiser.

- 5.00 — MUSIQUE D'AVANT 1800  
Concerto en sol majeur pour violon et cordes (Haydn) : Emmanuel Koch et les Solistes de Liège, dir. Gery Lemaire.  
Suite française en sol mineur (anon.) : Huguette Fernandez et Liliane Beguin, violonistes; R. Cacha, altiste, et Orchestre Jean-François Paillard.  
Concerto en mi bémol majeur pour hautbois et cordes (Loeillet) : André Antoine et les Solistes de Liège, dir. Gery Lemaire.  
Concert no 5 en si mineur, op. 4 (Antoine d'Auvergne) : Orchestre de chambre Jean-François Paillard.

- 6.00 — RADIO-JOURNAL
- 6.15 — RÉSUMÉ (2 min.)  
EN DÎNANT
- 7.00 — CHANSONNETTES  
Chansons à boire et à manger.

- 8.00 — CONCERT  
Ouverture "Coriolan" (Beethoven) : Orchestre Philharmonia, dir. Herbert von Karajan.  
Concerto no 1 en ré mineur pour piano et orchestre (Brahms) : Claudio Arrau et Orchestre Philharmonia, dir. Carlo Maria Giulini.  
9.00—Concerto italien (Bach) : Kenneth Gilbert, claveciniste.  
Quatuor en sol mineur pour piano et cordes, op. 25 (Brahms) : Szymon Goldberg, violoniste; William Primrose, altiste; Nikolai Gaudan, violoncelliste, et Victor Babin, pianiste.  
10.00—"Le Promenoir des deux amants" (Debussy) : Gérard Souzay, baryton, et Dalton Baldwin, pianiste.  
Symphonie no 9 en do majeur "Grande" (Schubert) : Orchestre Philharmonia, dir. Otto Klemperer.

- 11.00 — JAZZ EUROPÉEN  
Festival de jazz de Francfort.  
Le Quatuor Freddy Christmann : "Hank's Tune", "Blues Waltz" et "Just for Marty".

- 11.30 — MODERATO CANTABILE  
Concerto no 3 en la majeur, 1er mouvement (Pergolèse). Gavotte de "Pulcinella" (Stravinsky). Sicilienne et grave du Concert en ré majeur (Chausson). "Mélancolie" (Poulenc).

# LA GRANDE OLYMPIADE DE ROME 1960



■ À Rome le 11 septembre 1960, le monde du sport fêtait la clôture des Jeux Olympiques internationaux. À cette occasion, le président du Comité Olympique international, Avery Brundage, souhaitait que le souvenir de ces Jeux Olympiques soit « une source d'allégresse et de concorde pour le monde entier » et « que la flamme olympique se transmette d'âge en âge ».

Ce souhait, les téléspectateurs de Radio-Canada l'entendront à leur tour, grâce au grandiose documentaire qui leur sera présenté en version française, le samedi 15 décembre, de 1 heure à 3 h. 30 de l'après-midi. Cette version française intitulée *la Grande Olympiade de Rome 1960* leur sera offerte en primeur, avant même d'être présentée dans les salles de cinéma pour lesquelles elle a été réalisée.

## 360,000 pieds de pellicule

*La Grande Olympiade de Rome 1960* est le film officiel du Comité olympique international. Il est une réalisation de l'Institut national Luce — une sorte d'O.N.F. italien — faite sous la direction de Romolo Marcellini.

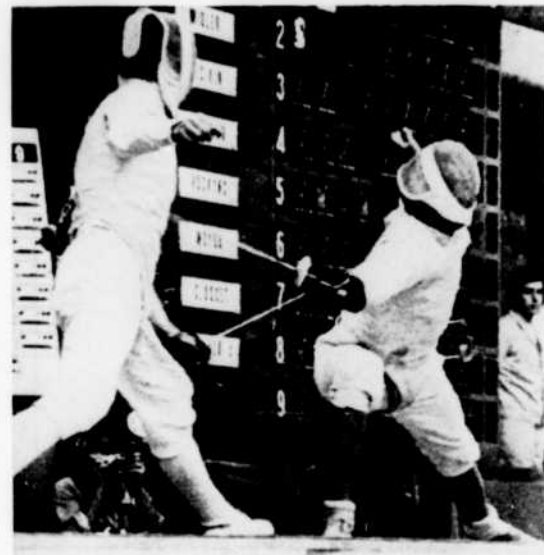
Treize jours avant l'ouverture des jeux à Rome et pendant toute la durée des épreuves athlétiques, c'est-à-dire du 25 août au 11 septembre, quarante cameramen se tinrent en alerte pour fixer sur la pellicule les diverses manifestations et les épreuves sportives qui réunissaient dans la Ville éternelle



5,400 athlètes venus de 84 pays. Ainsi, plus de trois cent mille pieds de pellicule en couleurs allaient être tournés, dont il ne faudrait pas moins d'une année complète de travail pour monter le film qui sera présenté le 15 décembre.

La trame sonore est due au musicien italien Mascagni. Grâce au fait que plusieurs épreuves sportives se disputaient dans des lieux de réunions de la Rome antique, le film apparaît non plus seulement comme un document sportif, mais comme un véritable reportage de l'histoire ancienne.

La version française officielle a été confiée à Radio-Canada et réalisée par Gaston Dagenais, du Service des émissions sportives, avec le concours des annonceurs René Lecavalier, Jean-Maurice Bailly et Richard Garneau. Le texte français est de Gilles Hénault.



## Des milliers de vedettes

Voici déjà plus de deux mille cinq cents ans, des athlètes répondaient à l'appel du poète Pindare : « Cessons nos combats et que les jeunes s'affrontent dans les jeux du stade. » En 1960, 5,400 jeunes gens se réunissaient à Rome pour se disputer des trophées pacifiques.

Le film débute dans le décor somptueux des montagnes grecques, dans l'ancien temple dédié à Zeus sur l'Olympe. Une moderne vestale allume le feu sacré, et le flambeau, symbole de la ferveur sportive, sera transporté jusqu'au centre du village olympique par 1,198 coureurs se relayant de l'Hellade jusqu'à Rome.

À la veille de l'ouverture de la dix-septième Olympiade, des hommes et des femmes de toutes nationalités, de toutes religions et de toutes allégeances politiques se sont rassemblés sur la place Saint-Pierre pour recevoir le salut du Pape Jean XXIII. Puis le film nous permettra d'assister aux diverses compétitions athlétiques ainsi qu'aux cérémonies officielles qui agrémentent ces rassemblements internationaux. Nous ferons plus ample connaissance avec les champions mondiaux et nous pourrons apprécier leurs performances souvent surhumaines.

Ainsi, cette *Grande Olympiade de Rome 1960* est assurément un documentaire de première qualité que ne manqueront pas de voir les amateurs de sports et les curieux de l'histoire ancienne.

## LA SEMAINE À RADIO-CANADA

LES SERVICES D'INFORMATION  
SOCIÉTÉ RADIO-CANADA

C.P. 6000, Montréal  
(Tél. : 868-3211)

Rédacteur en chef : Charles Thurber

Abonnement : \$3 par année  
(États-Unis : \$4)

Les articles et renseignements publiés dans "La Semaine à Radio-Canada" peuvent être reproduits librement sauf indication contraire. Dans le cas d'un texte où le nom de Radio-Canada n'est pas mentionné, on est prié d'indiquer la provenance de cet article.

Le Ministère des postes à Ottawa, a autorisé l'affranchissement en numéraire et l'envoi comme objet de la deuxième classe de la présente publication.

Port payé à Montréal.

Si non réclamée, s'il vous plaît retourner après cinq jours.